ALEX ALICE
EL CASTILLO DE LAS ESTRELLAS
VOL. I — 1869: LA CONQUISTA DEL ESPACIO
NORMA Editorial

Durante el siglo XIX, intrépidos exploradores alteraron sin parar los límites de lo desconocido. Ávidos de nuevos descubrimientos, dirigieron su mirada hacia las estrellas...

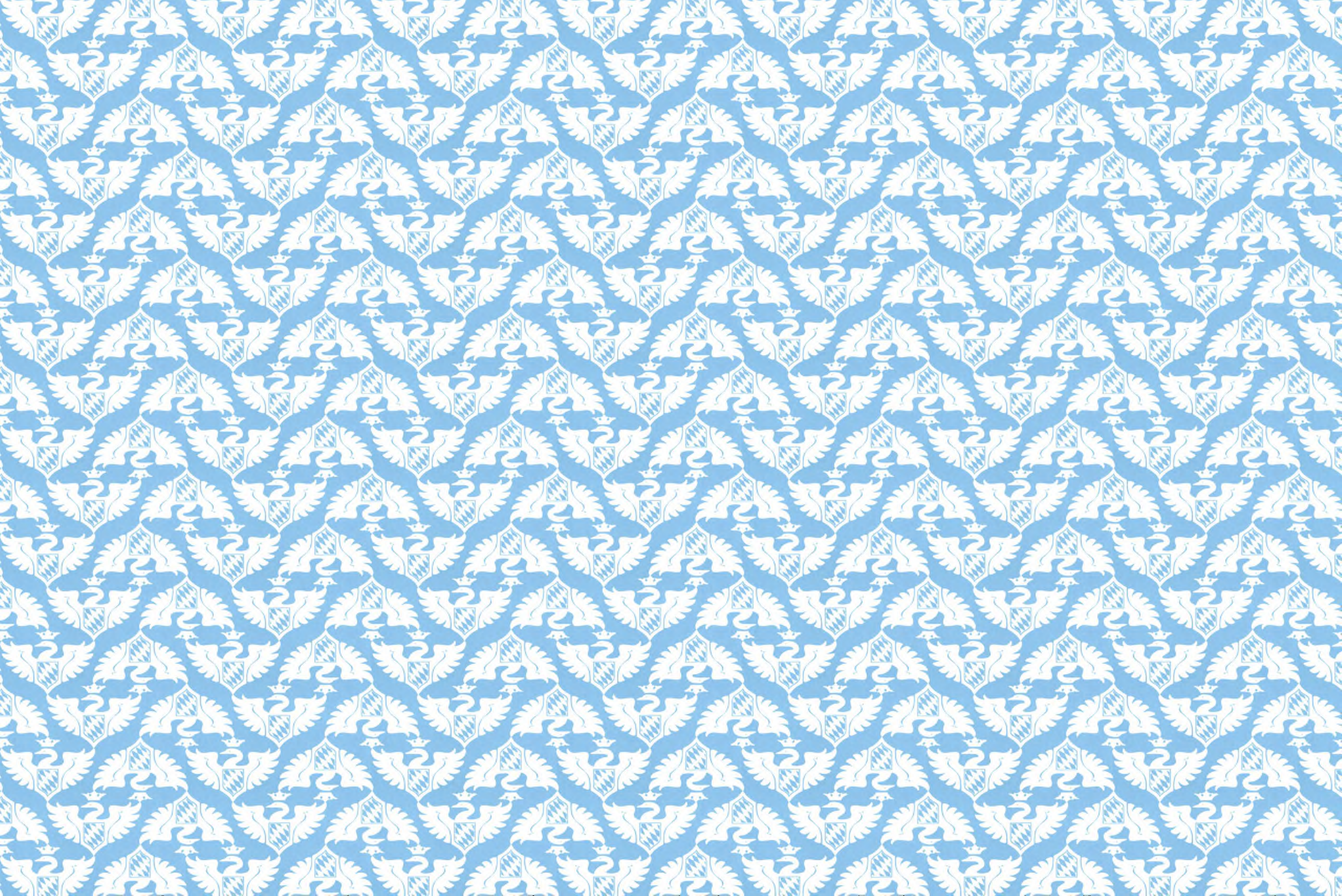
**1869: ¡EMPIEZA LA CONQUISTA DEL ESPACIO!**

*¡Una aventura en dos partes!*

NORMA Editorial

ISBN 978-84-679-1877-9

9 788467 918779



ALEX ALICE
Guión & Dibujo

# EL CASTILLO DE LAS ESTRELLAS

## 1869: LA CONQUISTA DEL ESPACIO

*PRIMERA PARTE*

*"No sabían que era imposible, así que lo hicieron."*

Asistente de perspectiva : Anthony Simon
Concepción gráfica: Benjamin Brard

NORMA Editorial

## AGRADECIMIENTOS

Para concebir este aeromóvil capaz de viajar en el éter que tienen entre manos, tuve la suerte de aprovechar los consejos de eminentes sabios y de preclaros aficionados. Quiero agradecer a:

POR LA CHISPA DE LOS 13.000 METROS
F.V.

POR LOS PRIMEROS PLANOS DEL AEROMÓVIL
Christophe Ferreira
Julien Georgel
Eddie Mehong
David Encinas

POR LA INVESTIGACIÓN DOCUMENTAL
Nadine Lemoing
Jack Manini

POR SUS TRABAJOS SOBRE LOS PROTOTIPOS ANIMADOS
Cedric Littardi
Reginald de Guillebon
Marion Delord
Anthony "Tot" Roux
Aton Soumache
Cedric Pilot

POR LAS PRUEBAS DE VUELO
Jean-Claude Camano
Nicolas Guignard
Valérie Vossaert
Stéphane Collon
Éric Chauveau
Pascale Chagot
Jean-Baptiste Galtier
Marie Boillet
Matthias Couquet

POR LOS MÁS DELICADOS ARREGLOS DEL MOTOR
Mathieu Lauffray
Denis Bajram
Alain Ayroles
Thimothée Montaigne

Gracias a Pierre-Jules Hetzel y a Julio Verne por su colaboración en la concepción de la portada.

Caligrafía de las páginas IV, VI, VII, 11 y 21: Nina Marin.
Maqueta de la Ethernave realizada por Jacques Primault.
Escafandra de éter de Su Majestad realizada por los excelentes talleres Vertugadins en Ivry.
Falstaff está interpretado por Corton Galtier.

Mis disculpas a Christian Jank, arquitecto del Rey, que probablemente no merecía tanto.

*Alex Alice*


*Esta obra fue inicialmente publicada en forma de tres gacetas de gran formato junto a artículos de época redactados por Alex Nikolavitch.*


**EL CASTILLO DE LAS ESTRELLAS 1.**
**1869: LA CONQUISTA DEL ESPACIO**, de Alex Alice
Título original: *Le château des étoiles 1. 1869*: La conquête de l'espace
Primera edición: abril de 2015


© Rue de Sèvres / Alex Alice, Paris, 2014
© 2015, Norma Editorial por la edición en castellano


Passeig de Sant Joan, 7 – 08010 Barcelona
Tel.: 93 303 68 20 – Fax: 93 303 68 31
E-mail: norma@normaeditorial.com

Traducción: Marion Carrière
Rotulación: LimboStudio
Rotulación manual: Nina Marin
ISBN: 978-84-679-1877-9
Depósito legal: B-1807-2015
Impreso en China

Facebook: NormaEditorial
Twitter: @NormaEditorial

www.NormaEditorial.com
www.NormaEditorial.com/blog
www.Facebook.com/ruedesevresBD

# *1868...*

El tiempo de la industria, la edad del progreso.
Desde los glaciares del Antártico hasta el corazón
de África, intrépidos exploradores empujan
sin pausa los límites de lo desconocido.

Ahora, es más allá del azul del cielo,
Allí donde el frío hiela el aliento,
Allí donde el aire desaparece...

Que el misterio
comience.

CAPÍTULO 1
EL SECRETO DEL ÉTER
¡ES UNA LOCURA!
¡¿HA VISTO EL TAMAÑO DE ESAS NUBES?!
¿CREE QUE CRISTÓBAL COLÓN HUBIERA RENUNCIADO CON LA PRIMERA RÁFAGA DE VIENTO?

¡POR TODOS LOS SANTOS! CUANDO UN RAYO CAÍA SOBRE LAS VELAS, ¡LOS MARINEROS DE LA "PINTA" NO SE ARRIESGABAN A UNA EXPLOSIÓN DE HIDRÓGENO A 11.000 METROS DEL SUELO!
NO MALDIGAS, TE LO RUEGO. YA SABES QUE LO ODIO.
CUENTO CON ESAS NUBES. SI NO LO DESCUBRÍ LA ÚLTIMA VEZ, ¡ES PORQUE NO ASCENDÍ LO SUFI CIENTEMENTE ALTO!
PERO... NO LO ENTIENDO...
ES INVISIBLE, ¿NO? ENTONCES, ¿CÓMO SABRÁS SI HAS DESCUBIERTO EL ÉTER?
¿VES ESA BOMBILLA, SÉRAPHIN?
ESTE DETECTOR DEBE MOSTRAR LA ENERGÍA DEL ÉTER... SI FUNCIONA, ¡LA BOMBILLA SE ENCENDERÁ!
¡O NO! HACE MÁS DE DOS MIL AÑOS QUE EXISTE LA IDEA DEL ÉTER, Y DESDE SÓCRATES ¡NADIE LA HA ENCONTRADO!
¡SÓCRATES NUNCA SUBIÓ HASTA LOS 11.000 METROS!
ES CIERTO, ¡ENCONTRÓ OTRA MANERA DE MATARSE!
¡...PERO ÉL NO TENÍA MARIDO E HIJO!
ARCHIBALD... SI TENGO RAZÓN, SI ESTE DETECTOR FUNCIONA... ¡PODRÍA SER EL DESCUBRI-MIENTO MÁS IM-PORTANTE DE LA HISTORIA!
PERO NO TIENES RAZÓN, CLAIRE.
TE LO RUEGO, ¡PON LOS PIES EN EL SUELO!
LO HARÉ.

Diario de a bordo de "el eternauta"
08:02 - Altitud 900 metros.
En tierra el viento sopla. Aquí, es la Tierra la que desfila como un decorado de vivos colores.
Encima del globo no hay nada, solo el infinito.
Mi elemento.
08:34.
Entro en la nube
¡UCH!
Ascenso brusco tal como estaba previsto.
09:05
3.600 metros -15 grados. Relámpagos bajo la barquilla. Aflojo la cuerda. Justo a tiempo.
La máscara de oxígeno funciona.
Tengo tres horas por delante
10:22
Una abertura, por fin.
9.000 metros
-30 grados.
Frío intenso. Máscara y gafas operativas gracias a las resistencias integradas. Solo quedan 2.000 metros antes de probar el detector.
11.000 metros.
Sin resultados.

10:40
12.000 metros.
Segunda y tercera prueba...
...prueba... sin resultado.
¡DIOS SANTÍSIMO!
CLAP
10:45. Punto sin retorno para la reserva de oxígeno.
Es un fracaso. Tengo que bajar.
VAMOS.
¡VAAAMOS!
Válvula atascada por el hielo.
Debo liberar el hidrógeno manualmente.
?!
12.900 metros. Fenomenos electro-magnéticos inéditos...
Por fin...
...
El mar de éter...
¡LO HE ENCONTRADO!
SÉRAPHIN... ARCHIBALD...
¡LO HE ENCONTRADO!
PERO...
?!
¡AAAAH!

11:55
CRASH
EL CASTILLO DE LAS ESTRELLAS
ZZZT-

Courrières, norte de Francia.
Un año más tarde.
¡SÉRAPHIN!
¡EH, SÉRAPHIN! ¿NO HAS OÍDO LA CAMPANA?
¡YA VOY!
HALA CHAVAL, ¿HAS DESVALIJADO LA BIBLIOTECA?
¡ES PARA MI PRESENTACIÓN! SI NO APRUEBO ESTA VEZ, ¡ME ECHARÁN SEGURO!
¡JOLINES, SÍ QUE PINTA MAL! ¿DE QUÉ IBA TU TRABAJO?
≥EJEM≤
¡VENUS!
EH... VENUS, TAMBIÉN LLAMADA LA "ESTRELLA DE LA TARDE" PORQUE ES LA PRIMERA ESTRELLA QUE VEMOS APARECER...
EH...
POR LA TARDE.
PERO NO ES EN ABSOLUTO UNA ESTRELLA... ¡ES UN PLANETA IGUAL QUE LA TIERRA!
BUENO, NO EXACTAMENTE IGUAL QUE LA TIERRA...
TENEMOS A VENUS VISTO CON UN TELESCOPIO ¿QUÉ PODEMOS VER?
EH... ¡NO MUCHO EN REALIDAD!
PERO USANDO LA LÓGICA, ¡LOS ASTRÓNOMOS MODERNOS HAN EMPEZADO A DESCUBRIR EL MISTERIO!
POR EJEMPLO, EL CLIMA: VENUS ESTÁ MÁS CERCA DEL SOL QUE LA TIERRA LO QUE QUIERE DECIR QUE HACE MUCHO MÁS CALOR.
CALOR Y HUMEDAD, POR CULPA DE LAS NUBES
HUMEDAD, CALOR...

UN CLIMA PARECIDO AL DE LA JUNGLA.
¿SABEMOS QUÉ TIPOS DE PLANTAS CRECEN ALLÍ? UNA VEZ MÁS, NADA MÁS LÓGICO...
VENUS ESTÁ MÁS CERCA DEL SOL QUE LA TIERRA. SEGÚN LA TEORÍA DE KANT-LAPLACE, ES ENTONCES MÁS JOVEN...
ASÍ QUE LA VIDA EN VENUS DEBE DE PARECERSE A LA QUE HABÍA SOBRE LA TIERRA HACE TIEMPO...
...MUCHO TIEMPO
POR SUPUESTO, A PESAR DEL CARÁCTER LÓGICO DE ESAS CONCLUSIONES, SOLO EXISTE UNA MANERA DE SABERLO CON CERTEZA...
¡VIAJAR DIRECTAMENTE ALLÍ!
EN CUANTO SE HAYA DESARROLLADO UN MOTOR DE ÉTER, UNA EXPEDICIÓN...
¡¡BASTA YA, SÉRAPHIN!!
¿SEÑOR?
GRACIAS, PERO YA NOS HA EXPLICADO TODO LO QUE DEBE SABERSE SOBRE EL ÉTER.
EN FÍSICA, NOS EXPLICÓ CÓMO LLENA TODO EL UNIVERSO
EN ÓPTICA, NOS EXPUSO CÓMO PROPAGA LA LUZ COMO UNA ONDA SOBRE EL MAR.
EN FILOSOFÍA, NOS HABLÓ DE LOS TRABAJOS DE DESCARTES Y NEWTON AL RESPETO...
Y SABEMOS QUE SU MADRE DIO SU VIDA PARA ESTUDIARLO.
LO SENTIMOS MUCHO.
PERO NADIE HA DEMOSTRADO NUNCA SU EXISTENCIA, Y NADIE... NADIE... ¡IRÁ NUNCA A VENUS, MARTE O LA LUNA CON UN MOTOR DE ÉTER! Y POR ÚLTIMO...
PERO...
POR ÚLTIMO, SÉRAPHIN...
¿EN QUÉ CLASE ESTAMOS?
L... LATÍN
¡ESO ES! Y CUANDO LE PIDO, EN CLASE DE LATÍN, UNA PRESENTACIÓN SOBRE VENUS, EN SU OPINIÓN, NOS REFERIMOS A LA DIOSA ROMANA DEL AMOR...
¿...O A UNA ESTRELLA EN EL FONDO DE SU MALDITO ÉTER?
EH
ES UN PLANETA, SEÑOR...
NO UNA ESTRELLA

ES USTED MI MEJOR INGENIERO, ¡ESTA MINA LE NECESITA!
SIEMPRE SUPE QUE VOLVERÍA...
LOS GLOBOS, EL CIELO... ¡ESAS COSAS NO SON ACORDES A SU NATURALEZA!
CUIDADO
PSHHHHH
¡MÍRELOS BAJAR!
GRACIAS A USTED, MIS ASCENSORES PODRÁN LLEVAR EL DOBLE DE MINEROS AL INTERIOR, ¡Y DOS VECES MÁS RÁPIDO!
EL VAPOR HACE BAJAR A LOS MINEROS, LOS MINEROS SUBEN EL CARBÓN ¡Y EL CARBÓN HACE FUNCIONAR EL VAPOR! SABE, NOS HABLAN DEL PROGRESO, NOS DICEN QUE EL MUNDO SE MUEVE...
...PERO YO DIGO QUE DA VUELTAS SOBRE ÉL MISMO COMO UN BELLO ENGRANAJE BIEN ENGRASADO ¡Y ASÍ MISMO DEBE SER!
!
...
¿ESTOS TAMBIÉN?
TAMBIÉN

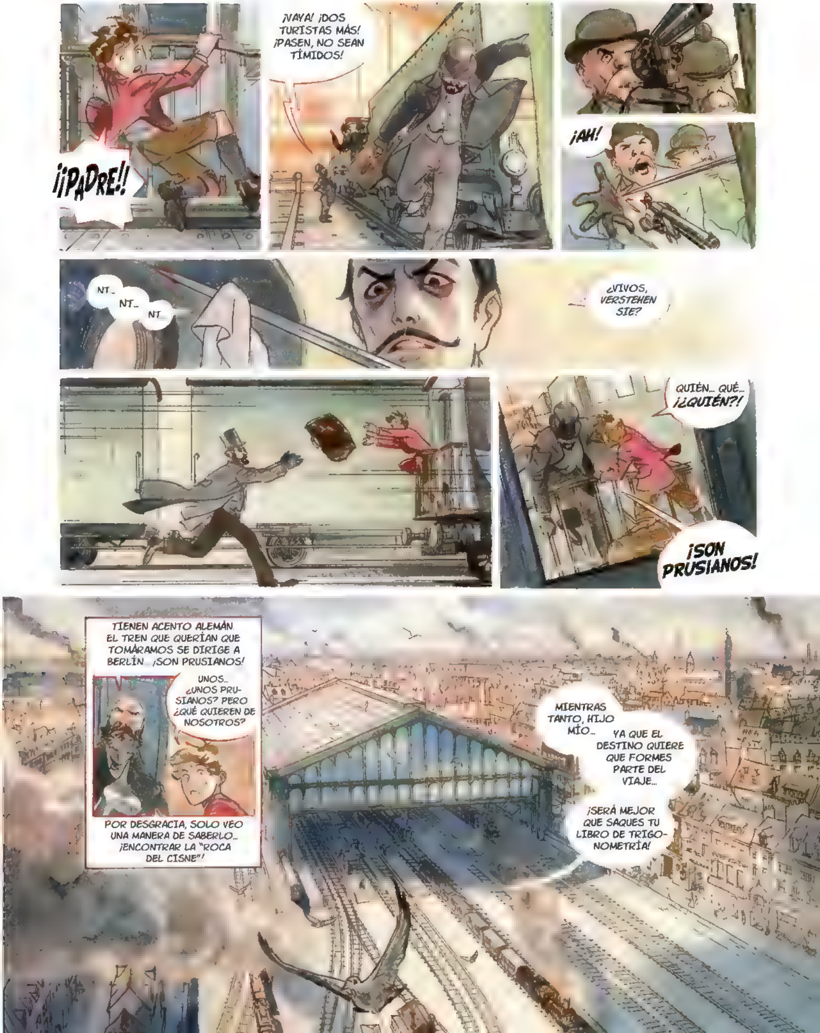
VA A HACER UN AÑO, SÉRAPHIN.
NO PODEMOS PASARNOS LA VIDA HUYENDO NI EN LOS CIELOS.
NI EN EL PASADO
≡CLAC≡
Primer día de las vacaciones de verano.
Fue en aquel momento, creo recordar, a la hora que el cartero nos traía el correo de noche...
...que empezó mi aventura.

HAY UNA SOLA CARTA, PADRE
¿ES UNA FACTURA?
NO... NO LO CREO
PUES BIEN, ¡ÁBRELA!
CRRHH
La escritura era extraña, el papel grueso, y el sello, ornado de un blasón, no se parecía en nada a lo que había visto...
¡PADRE!
Encontré el diario de a bordo de su esposa. Le cito el primero de julio en la Roca del Cisne, en Fussen, Baviera. Un trabajo le espera. Traiga esta carta y no diga nada a nadie.
¡EL PRIMERO DE JULIO ES MAÑANA!
SÍ, Y MAÑANA VOY A REPARAR EL ASCENSOR DEL POZO "B"...
VOY A ESCRIBIR A ESE INDIVIDUO PARA QUE ME ENVÍE EL DIARIO, COMO HUBIERA HECHO CUALQUIER PERSONA HONESTA.
DAME EL SOBRE...
PERO...
Y ESTO EN EL INTERIOR, ¿QUÉ ES?
¡SIN FIRMA Y SIN REMITE! ¿PERO QUÉ PRETENDE?
UN BILLETE DE TREN PARA FUSSEN, EN BAVIERA... PARA MAÑANA.
¡POR DIOS, NOS ESTÁ CONVOCANDO! "UN TRABAJO LE ESPERA"... ¿PERO POR QUIÉN SE TOMA?
PERO PADRE... ¡ESE DIARIO ES NUESTRA ÚNICA MANERA DE SABER QUÉ LE OCURRIÓ A MAMÁ!
PERO... ¿QUÉ NOS ASEGURA QUE ESTA CARTA DICE LA VERDAD, Y POR QUÉ LLEGA UN AÑO DESPUÉS?
...
AUNQUE LO ENCONTREMOS... ESE DIARIO NO NOS DEVOLVERÁ A TU MADRE.
¿LO SABES, VERDAD?
HAZ MI MALETA.

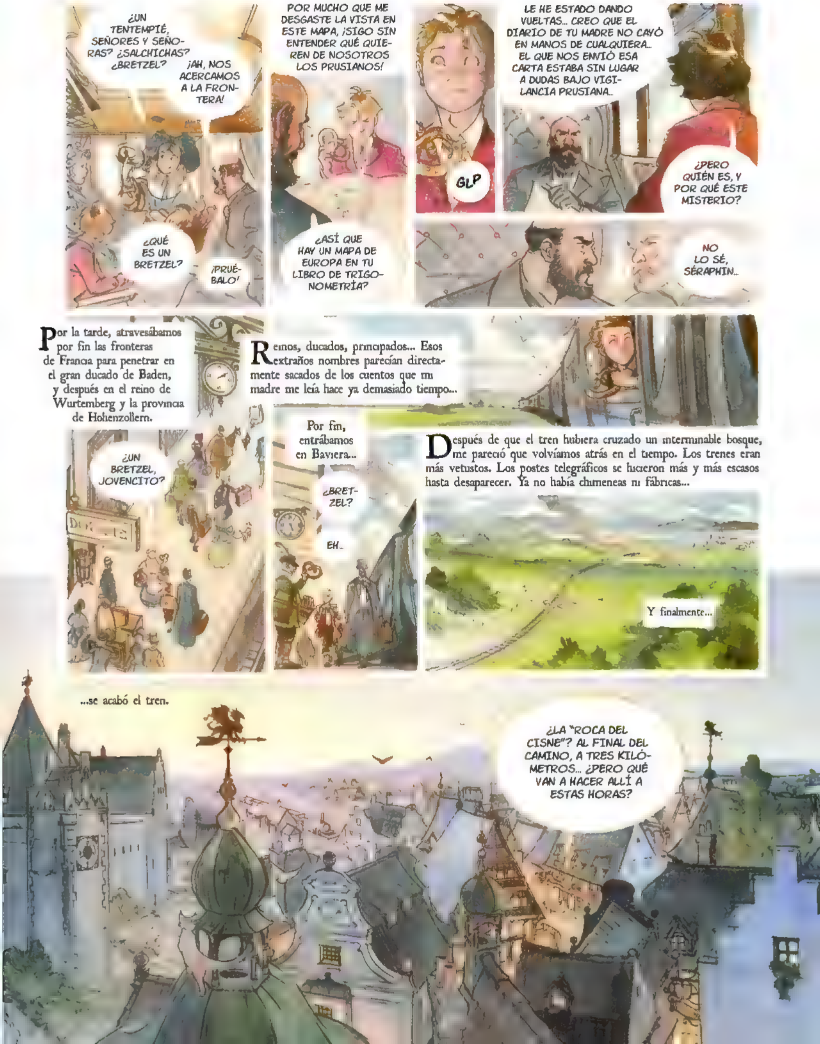
Estación de Lille,
al día siguiente...

NO SÉ LO QUE QUIEREN DE MÍ, ¡PERO DEJEN AL MENOS A MI HIJO FUERA DE ESTO!
Munich
AVANCE, POR FAVOR
Berlin
¿QUIÉNES SON ESTOS HOMBRES PADRE? ¿QUÉ VAMOS A HACER?
NO LO SÉ, SÉRA-PHIN..
¡..PERO SI LES SEGUIMOS SEGURO QUE NO VAMOS A ENCONTRAR EL DIARIO DE TU MADRE!
¡PREPÁ-RATE!
?
!
KOF KOF
¡BRAVO, PADRE!
¿PADRE?
DÓN-DE..
!

¡POR AQUÍ, HIJO!
A... AHÍ DETRÁS, ¡HAY UN HOMBRE CON UNA ESPADA EN EL BASTÓN!
¡EL TREN PARA MÚNICH SE MARCHA!
¡EH! ¿QUÉ ESTÁN HACIENDO AQUÍ? ¡ESTÁ PROHIBIDO PARA LOS PASAJEROS!
¡SÍGUEME!
¡OIGA! ¡¿ESTÁ SORDO O QUÉ?!
¡BRIBONES! ¡¡LES ENSEÑARÉ LO QUE ES BUENO!!
¡AGUANTA!


¡¡PADRE!!
¡VAYA! ¡DOS TURISTAS MÁS! ¡PASEN, NO SEAN TÍMIDOS!
¡AH!
NT... NT... NT...
¿VIVOS, VERSTEHEN SIE?
QUIÉN... QUÉ... ¡¿QUIÉN?!
¡SON PRUSIANOS!
TIENEN ACENTO ALEMÁN. EL TREN QUE QUERÍAN QUE TOMÁRAMOS SE DIRIGE A BERLÍN... ¡SON PRUSIANOS!
UNOS... ¿UNOS PRUSIANOS? PERO ¿QUÉ QUIEREN DE NOSOTROS?
POR DESGRACIA, SOLO VEO UNA MANERA DE SABERLO... ¡ENCONTRAR LA "ROCA DEL CISNE"!
MIENTRAS TANTO, HIJO MÍO...
YA QUE EL DESTINO QUIERE QUE FORMES PARTE DEL VIAJE...
¡SERÁ MEJOR QUE SAQUES TU LIBRO DE TRIGONOMETRÍA!

Ya había viajado en tren dos veces antes, pero nunca había salido de la región, y aún menos de Francia...
El viaje, la carta misteriosa y el ataque de los prusianos habían acabado con mi interés, ya de por sí limitado, por la trigonometría...
¿Qué era esa Baviera adonde íbamos, y quiénes eran esos prusianos?
Necesitaba saber...
Al principio, parecía sencillo: Bávaros, prusianos, ¡todos alemanes! Pero los alemanes se dividían en más de treinta reinos, ducados y principados, sin tener en cuenta las dos o tres ciudades-estado. ¡Un verdadero caos! Hubiera sido más sencillo si estuvieran unidos, diríamos "los alemanes" ¡y todo el mundo lo entendería!
Al parecer, yo no era el único en haber tenido esa idea. El ministro del reino de Prusia, Bismarck, tenía más apetito que bigote...
Ya se había tragado los estados de Alemania del Norte, y ahora, ¿por qué no? Baviera de postre, y como digestivo una corona para el rey de Prusia, y ya puestos le llamamos a todo ello un imperio ya que estamos...
Como he dicho, mucho más sencillo...
Por supuesto, en el sur de Alemania les hubiera gustado que Bismarck prescindiera del postre...
Pero según padre, los bávaros tenían pocas probabilidades de quitarle el apetito... Baviera ya había luchado contra Prusia al lado de los austriacos y había perdido...
Su rey medio loco se pasaba el tiempo erigiendo, y cito textualmente, "castillos ridículos para representar óperas idiotas...".
El tiempo del Imperio se acercaba, el tren de la historia ya estaba en marcha.
Nadie hubiera podido prever entonces que con nuestra llegada a Baviera...
¡Íbamos a hacerlo descarrilar!


¿UN TENTEMPIÉ, SEÑORES Y SEÑORAS? ¿SALCHICHAS? ¿BRETZEL?
¡AH, NOS ACERCAMOS A LA FRONTERA!
¿QUÉ ES UN BRETZEL?
¡PRUÉBALO!
POR MUCHO QUE ME DESGASTE LA VISTA EN ESTE MAPA, ¡SIGO SIN ENTENDER QUÉ QUIEREN DE NOSOTROS LOS PRUSIANOS!
¿ASÍ QUE HAY UN MAPA DE EUROPA EN TU LIBRO DE TRIGONOMETRÍA?
GLP
LE HE ESTADO DANDO VUELTAS... CREO QUE EL DIARIO DE TU MADRE NO CAYÓ EN MANOS DE CUALQUIERA... EL QUE NOS ENVIÓ ESA CARTA ESTABA SIN LUGAR A DUDAS BAJO VIGILANCIA PRUSIANA...
¿PERO QUIÉN ES, Y POR QUÉ ESTE MISTERIO?
NO LO SÉ, SÉRAPHIN...
Por la tarde, atravesábamos por fin las fronteras de Francia para penetrar en el gran ducado de Baden, y después en el reino de Wurtemberg y la provincia de Hohenzollern.
Reinos, ducados, principados... Esos extraños nombres parecían directamente sacados de los cuentos que mi madre me leía hace ya demasiado tiempo...
¿UN BRETZEL, JOVENCITO?
Por fin, entrábamos en Baviera...
¿BRETZEL?
EH...
Después de que el tren hubiera cruzado un interminable bosque, me pareció que volvíamos atrás en el tiempo. Los trenes eran más vetustos. Los postes telegráficos se hicieron más y más escasos hasta desaparecer. Ya no había chimeneas ni fábricas...
Y finalmente...
...se acabó el tren.
¿LA "ROCA DEL CISNE"? AL FINAL DEL CAMINO, A TRES KILÓMETROS... ¿PERO QUÉ VAN A HACER ALLÍ A ESTAS HORAS?

ESCÚCHAME, SÉRAPHIN... MIENTRAS NO SEPAMOS A QUÉ NOS ENFRENTAMOS, ¡TE QUEDAS EN EL ALBERGUE!
PERO...
NO TARDARÉ MUCHO ¡ASÍ PODRÁS CENAR!
ACH NO, LO SIENTO ¡LA HORA DE LA CENA HA ACABADO!
¡...PERO ME QUEDAN UNOS BRETZELS, SI QUIERE!
Nunca antes había desobedecido a mi padre... Nunca en serio, quiero decir...
Si me hubieran preguntado qué me hacía estremecer mientras me adentraba en el sotobosque al anochecer...
Hubiera contestado que era la amenaza de los prusianos...
MMM.
"AL FINAL DEL CAMINO", DE ACUERDO. ¿PERO CUÁL?
...pero los terrores que evocaban aquellos árboles antiguos y el viejo castillo eran tan ajenos a nuestro siglo de progreso...
...que hasta la aparición del prusiano con el bastón-espada me hubiera servido de consuelo.
¡AYÚDEME!
¡OH, POR TODOS LOS SANTOS!
¡EH OH! ¿HAY ALGUIEN?
WARF WARF
AGUANTE, ¡VOY A AYUDARLE!
¡¡EH OH, ABAJO!!
WARF WARF
!

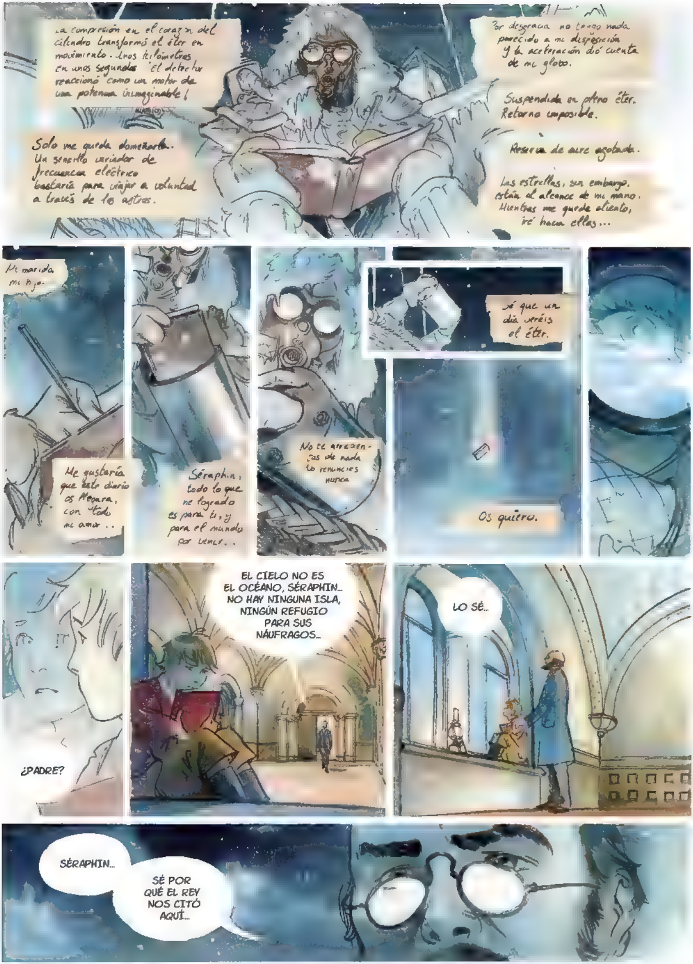
¡MI ANCLA SE HA SOLTADO! ¡AYÚDEME A BAJAR!
¡¡DESE PRISA, TENGO VÉRTIGO!!!
¡YA LA TENGO!
¡VENGA! ¡¡TIRE!!
?!
¡¡MANO-METER!! ¡¡ALABADO SEA DIOS!!
¡HÁGANOS BAJAR! ¡¡SUELTE GAS!!
¡NO PUEDO! ¡LA VÁLVULA ES AUTO-MÁTICA!
¡¿AUTOMÁTICA?! ESTAMOS A VEINTE METROS DEL SUELO, ¡ES EL MOMENTO DE ATERRIZAR!
SÍ, EH... JUSTO ESE ES EL PROBLEMA... ¡AÚN ESTABA DESPEGANDO!
¡EL ANCLA SE SOLTÓ MIENTRAS ACABABA UNOS ARREGLOS!
¡¿CÓMO?!

...PERO NO SE PREOCUPE, ¡A 13.000 METROS EMPEZAREMOS A BAJAR!
¡ANTES HABREMOS MUERTO DE FRÍO! ¡¡HAGA UN AGUJERO EN LA ENVOLTURA!!
¡¿ESTÁ LOCO?! ¡¡MI HERMOSO GLOBO!!
¡¡HÁGALO COMO QUIERA, PERO HÁGANOS BAJAR!!
?!
¡EL CASTILLO! ¡¡NOS ESTAMPAREMOS CONTRA EL CASTILLO!!
¡HÁGANOS SUBIR! ¡¡¡SUELTE LASTRE!!!
¡¡PERO SI EL ÚNICO LASTRE QUE HAY ERES TÚ!!
¡¿Y ESO DE AHÍ, ESAS COSAS METÁLICAS?!
¡NI HABLAR!
SIN TRAMPA PARA ÉTER, ¡ESTE GLOBO SONDA NO NOS SERVIRÍA DE NADA!
PARA... ¡¿PARA ÉTER?!
¡SÍ! ¿TE SUENA?
EL DIARIO DE MI MADRE... ¡¿ERES TÚ EL QUE LO ENCONTRÓ?!
CRASH!!
!

O Sink Hernieder...
¡NOLVEMOS A SUBIR! AGÁRRATE A ALGUNA PARTE, ¡ES HORA DE APEARSE!
BAF
AAAAA!

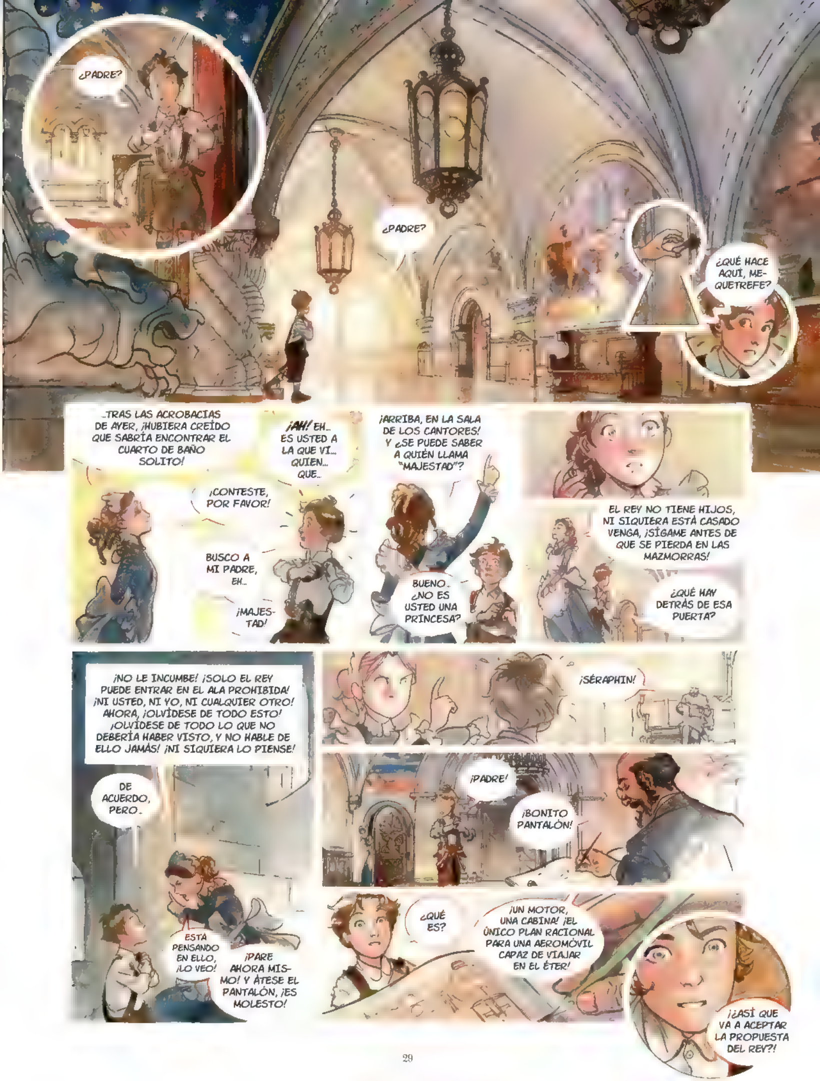
CRAC!
¡¡WUNDERBAR!!
¡¡NOS VEMOS MAÑANA POR LA MAÑANA, GUAPO!!
¡BIEN HECHO! ¡TE DEBO UN PANTALÓN NUEVO! ME LLAMO HANS, ¿Y TÚ?
S... S
¡¡SÉRAPHIN!!
¡PADRE!
¡HIJO MÍO! ¡¿ESTÁS BIEN?!
¡ESTOY BIEN, PADRE! PERO MIRE ALLÍ ARRIBA, ¡¡ES UN GLOBO SONDA DE ÉTER!!
LO SÉ... ¿ES USTED EL QUE LO FABRICÓ, JOVEN?
JA, MEIN HERR!
¿CÓMO ARREGLÓ LA ACTIVACIÓN AUTOMÁTICA DE LAS VÁLVULAS EN FUNCIÓN DE LA ALTITUD?
¡BARÓMETRO ANEROIDE, MEIN HERR!
ASTUTO...
¡ASÍ QUE BUSCAS EL ÉTER! ¿ERES TÚ EL QUE NOS CITÓ?
NO, SÉRAPHIN...
ES ESTE HOMBRE...
...EL DUEÑO DEL CASTILLO LLAMADO "LA ROCA DEL CISNE"...

EL REY LUDWIG, ¡SOBERANO DE BAVIERA!
CUANDO ENCONTRÓ EL DIARIO, LA PORTADA ESTABA MUY DETERIORADA... TARDÓ MESES EN ENCONTRAR NUESTRA DIRECCIÓN...
...LAS ÚLTIMAS LÍNEAS SON PARA TI
¡AAAAH!
¿Cómo hubiéramos podido prever la potencia del éter?

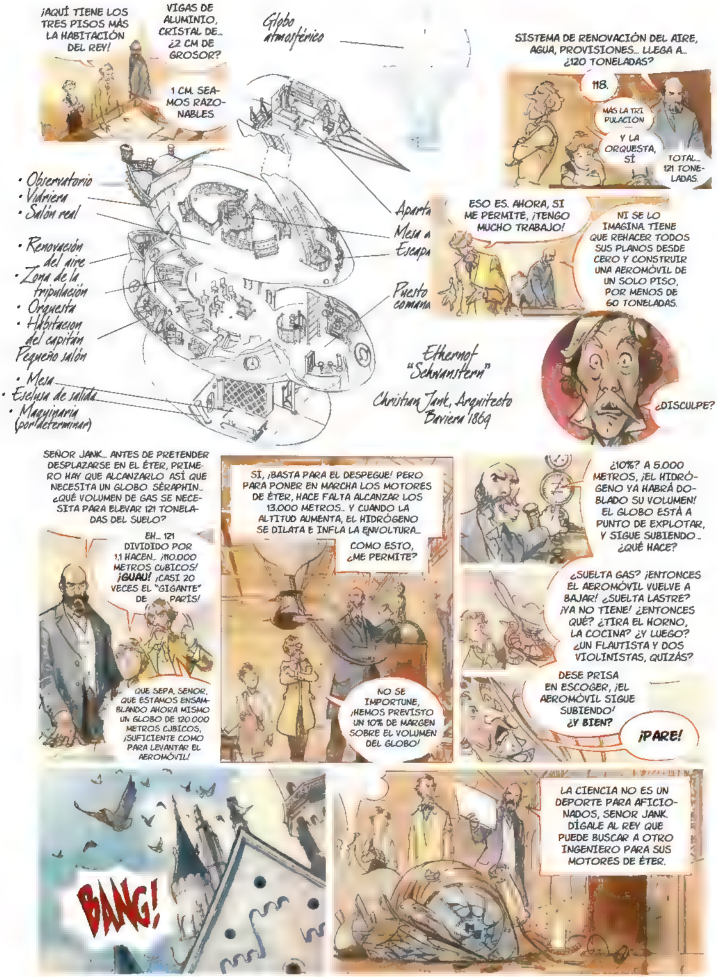

La compresión en el corazón del cilindro transformó el éter en movimiento. Unos kilómetros en unos segundos. ¡El detector reaccionó como un motor de una potencia inimaginable!
Solo me queda domeñarlo. Un sencillo variador de frecuencia eléctrico bastaría para viajar a voluntad a través de los astros.
Por desgracia no tengo nada parecido a mi disposición y la aceleración dio cuenta de mi globo.
Suspendido en pleno éter. Retorno imposible.
Reserva de aire agotada.
Las estrellas, sin embargo, están al alcance de mi mano. Mientras me quede aliento, iré hacia ellas...
Mi marido, mi hijo.
Me gustaría que este diario os llegara, con todo mi amor...
Séraphin, todo lo que he logrado es para ti, y para el mundo por venir...
No te avergüences de nada. No renuncies nunca.
Sé que un día veréis el éter.
Os quiero.
¿PADRE?
EL CIELO NO ES EL OCÉANO, SÉRAPHIN... NO HAY NINGUNA ISLA, NINGÚN REFUGIO PARA SUS NÁUFRAGOS...
LO SÉ...
SÉRAPHIN...
SÉ POR QUÉ EL REY NOS CITÓ AQUÍ...

CLIC
LOS
CABALLEROS
ÉTER

La primera nota llena el cielo desde las orillas del lago hasta el cenit aún estrellado...
La siguiente me hace abrir los ojos, y sin embargo el sueño sigue...
Salvo que no es un sueño...
Aún necesitaré el olor de la nieve y del frío que baja de los glaciares para estar convencido del todo.
!
¡EL GLOBO SONDA DE ÉTER! ¡HA VUELTO A BAJAR!
¡HANS! ¡EO, HANS! ¿ENTONCES, FUNCIONÓ?
¡NO ME OYE DESDE AQUÍ!
¡MALDICIÓN! ¿DÓNDE ESTÁ MI ROPA?
De parte de Hans
!


¿PADRE?
¿PADRE?
¿QUÉ HACE AQUÍ, MEQUETREFE?
...TRAS LAS ACROBACIAS DE AYER, ¡HUBIERA CREÍDO QUE SABRÍA ENCONTRAR EL CUARTO DE BAÑO SOLITO!
¡AH! EH... ES USTED A LA QUE VI... QUIEN... QUE...
¡CONTESTE, POR FAVOR!
BUSCO A MI PADRE, EH...
¡MAJESTAD!
¡ARRIBA, EN LA SALA DE LOS CANTORES! Y ¿SE PUEDE SABER A QUIÉN LLAMA "MAJESTAD"?
BUENO... ¿NO ES USTED UNA PRINCESA?
EL REY NO TIENE HIJOS, NI SIQUIERA ESTÁ CASADO VENGA, ¡SÍGAME ANTES DE QUE SE PIERDA EN LAS MAZMORRAS!
¿QUÉ HAY DETRÁS DE ESA PUERTA?
¡NO LE INCUMBE! ¡SOLO EL REY PUEDE ENTRAR EN EL ALA PROHIBIDA! ¡NI USTED, NI YO, NI CUALQUIER OTRO! AHORA, ¡OLVÍDESE DE TODO ESTO! ¡OLVÍDESE DE TODO LO QUE NO DEBERÍA HABER VISTO, Y NO HABLE DE ELLO JAMÁS! ¡NI SIQUIERA LO PIENSE!
DE ACUERDO, PERO...
ESTÁ PENSANDO EN ELLO, ¡LO VEO!
¡PARE AHORA MISMO! Y ÁTESE EL PANTALÓN, ¡ES MOLESTO!
¡SÉRAPHIN!
¡PADRE!
¡BONITO PANTALÓN!
¿QUÉ ES?
¡UN MOTOR, UNA CABINA! ¡EL ÚNICO PLAN RACIONAL PARA UNA AEROMÓVIL CAPAZ DE VIAJAR EN EL ÉTER!
¡¿ASÍ QUE VA A ACEPTAR LA PROPUESTA DEL REY?!

EL REY NO NOS HA ESPERADO. ¡LAS OBRAS YA HAN EMPEZADO!
¿PROFESOR DULAC?
CHRISTIAN JANK, ARQUITECTO REAL... POR AQUÍ, POR FAVOR...
SUPONGO QUE EL MUCHACHO PUEDE VENIR CON NOSOTROS, A CONDICIÓN DE QUE NO TOQUE NADA.
SU LLEGADA ES MUY OPORTUNA, HEMOS ACABADO LA FASE DE ESTUDIOS Y ACABAMOS DE EMPEZAR EL ARMAZÓN DEL AEROMÓVIL EN MI PONTÓN SUSPENDIDO
¿TUVO LA OPORTUNIDAD DE ADMIRAR MI PONTÓN SUSPENDIDO? ¿NO? YA SE LO ENSEÑARÉ, ¡ESTÁ JUSTO ENCIMA DEL CASTILLO!
AQUÍ TIENE EL MODELO. TIENE QUE CONSTRUIR CUATRO MOTORES DE 6,32 POR 2,1 METROS, DE ALUMINIO CHAPADO EN COBRE Y ORO. LOS COLOCAREMOS BAJO LAS "ALAS"
TOME, AQUÍ TIENE EL ESTAMPADO PARA EL BLASÓN.
PIENSE EN CUBRIR PERFECTAMENTE TODO EL MECANISMO... Y NO SE OLVIDE DE LO MÁS IMPORTANTE: NINGÚN METAL BLANCO JUNTO AL ORO, ES ESPANTOSAMENTE VULGAR. EMPEZARÁ EN CUANTO LLEGUEN LAS MUESTRAS DE ÉTER. ¿ALGUNA PREGUNTA?
¿POR QUÉ UN PATO?
!
¡UN CISNE! ¡¡ES UN CISNE!! ¡EL PÁJARO DEL REY, EL BLASÓN DEL CABALLERO LOHENGRIN!
YO DIRÍA QUE ES UN PATO
ESCÚCHEME, JOVENCITO... HE PROYECTADO LOS DECORADOS DE LOHENGRIN PARA LA ÓPERA DE MÚNICH, HE PROYECTADO LOS PLANOS DE LA ROCA DEL CISNE, TRABAJO PARA EL REY DESDE HACE MÁS DE SEIS AÑOS, ¡¡ME TEMO QUE SÉ DE LO QUE HABLO EN LO QUE A PALMÍPEDOS SE REFIERE!!
SON TRES PISOS... ¿CUÁL ES LA ESTRUCTURA INTERNA?
EM... BUENO... YA QUE NECESITA TODOS LOS DETALLES...

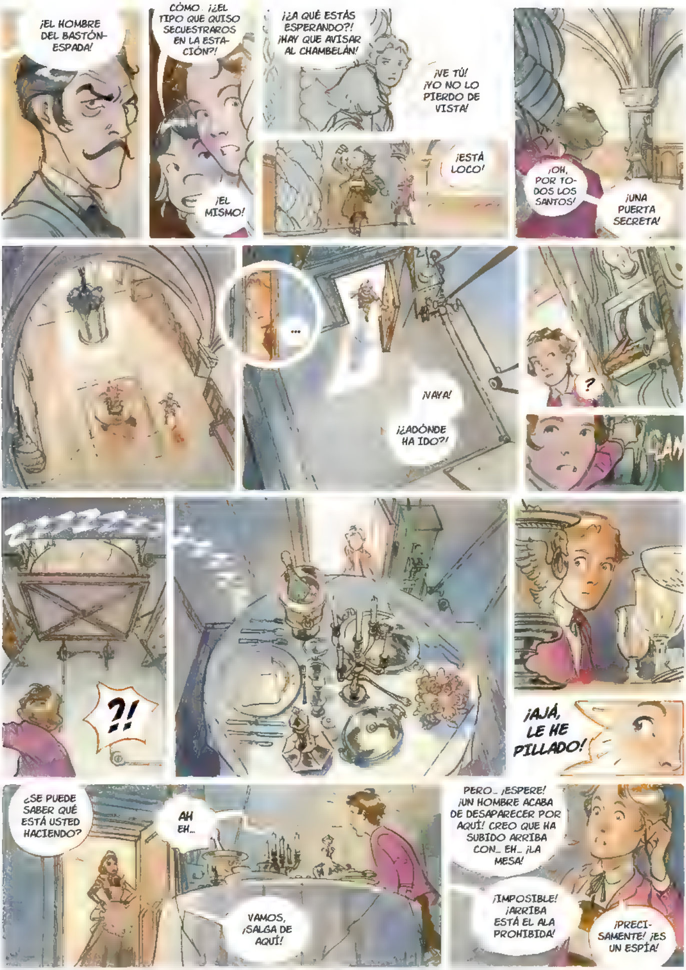

¡AQUÍ TIENE LOS TRES PISOS MÁS LA HABITACIÓN DEL REY!
VIGAS DE ALUMINIO, CRISTAL DE... ¿2 CM DE GROSOR?
1 CM. SEAMOS RAZONABLES.
Globo atmosférico
SISTEMA DE RENOVACIÓN DEL AIRE, AGUA, PROVISIONES... LLEGA A... ¿120 TONELADAS?
118.
MÁS LA TRIPULACIÓN
Y LA ORQUESTA, SÍ
TOTAL... 121 TONELADAS.
• Observatorio
• Vidriera
• Salón real
• Renovación del aire
• Zona de la tripulación
• Orquesta
• Habitacion del capitán
Pequeño salón
• Mesa
• Esclusa de salida
• Maquinaria (por determinar)
Aparta
Mesa a
Escapa
Puesto comana
"Ethernof "Schwanstern"
Christian Jank, Arquitecto Baviera 1864
ESO ES. AHORA, SI ME PERMITE, ¡TENGO MUCHO TRABAJO!
NI SE LO IMAGINA TIENE QUE REHACER TODOS SUS PLANOS DESDE CERO Y CONSTRUIR UNA AEROMÓVIL DE UN SOLO PISO, POR MENOS DE 60 TONELADAS.
¿DISCULPE?
SEÑOR JANK... ANTES DE PRETENDER DESPLAZARSE EN EL ÉTER, PRIMERO HAY QUE ALCANZARLO. ASÍ QUE NECESITA UN GLOBO. SÉRAPHIN... ¿QUÉ VOLUMEN DE GAS SE NECESITA PARA ELEVAR 121 TONELADAS DEL SUELO?
EH... 121 DIVIDIDO POR 1,1 HACEN... ¡110.000 METROS CÚBICOS! **¡GUAU!** ¡CASI 20 VECES EL "GIGANTE" DE PARÍS!
QUE SEPA, SEÑOR, QUE ESTAMOS ENSAMBLANDO AHORA MISMO UN GLOBO DE 120.000 METROS CÚBICOS, ¡SUFICIENTE COMO PARA LEVANTAR EL AEROMÓVIL!
SÍ, ¡BASTA PARA EL DESPEGUE! PERO PARA PONER EN MARCHA LOS MOTORES DE ÉTER, HACE FALTA ALCANZAR LOS 13.000 METROS... Y CUANDO LA ALTITUD AUMENTA, EL HIDRÓGENO SE DILATA E INFLA LA ENVOLTURA...
COMO ESTO, ¿ME PERMITE?
NO SE IMPORTUNE, ¡HEMOS PREVISTO UN 10% DE MARGEN SOBRE EL VOLUMEN DEL GLOBO!
¿10%? A 5.000 METROS, ¡EL HIDRÓGENO YA HABRÁ DOBLADO SU VOLUMEN! EL GLOBO ESTÁ A PUNTO DE EXPLOTAR, Y SIGUE SUBIENDO... ¿QUÉ HACE?
¿SUELTA GAS? ¡ENTONCES EL AEROMÓVIL VUELVE A BAJAR! ¿SUELTA LASTRE? ¡YA NO TIENE! ¿ENTONCES QUÉ? ¿TIRA EL HORNO, LA COCINA? ¿Y LUEGO? ¿UN FLAUTISTA Y DOS VIOLINISTAS, QUIZÁS?
DESE PRISA EN ESCOGER, ¡EL AEROMÓVIL SIGUE SUBIENDO! **¿Y BIEN?**
**¡PARE!**
BANG!
LA CIENCIA NO ES UN DEPORTE PARA AFICIONADOS, SEÑOR JANK. DÍGALE AL REY QUE PUEDE BUSCAR A OTRO INGENIERO PARA SUS MOTORES DE ÉTER.

¡JA, JA, JA!
¿¡PERO HAS VISTO CÓMO VAS VESTIDO?!
?
¡HANS!
¡ESPERO QUE NADIE TE HAYA VISTO PASEARTE ASÍ!
¡JA, JA, JA!
¡EL CALCETÍN, AMIGO! EL CALCETÍN BÁVARO, ¡¡SIEMPRE POR ENCIMA DEL TOBILLO!!
¡SI NO SE VE RIDÍCULO!
...
ANDA, MIREN LO QUE NOS HA LLEGADO... CUATRO BONITOS DEPÓSITOS DE ÉTER, ¡TODOS A VUESTRA DISPOSICIÓN, PROFESOR!
¿HAS VISTO LAS MAQUETAS DE LA SALA DE LOS CANTORES? ¡LAS HICE YO!
POR CIERTO, ¿HABÉIS PODIDO VER AL ARQUITECTO?
ES MUY TOZUDO, ¿NO ES CIERTO? ¿PODRÍAIS MENCIONARLE LA DILATACIÓN DEL GAS AL GANAR ALTITUD? A MÍ, ¡NUNCA ME HA HECHO EL MÁS MÍNIMO CASO!
EJEM...
¿PROFESOR?
ME LO HE PENSADO, EL AEROMÓVIL SERÁ MÁS ELEGANTE SI REDUCIMOS EL FOSO DE LA ORQUESTA. ¡PERO NO IRÉ MÁS LEJOS!
DÉJEME VER ESO...
¡¿QUÉ ESTÁ HACIENDO CON ESTE LÁPIZ?!
SÍ, BUENO, QUIZÁS LA ANTECÁMARA SE PUEDE REDUCIR...
...O ELIMINAR...
Y EL PEQUEÑO SALÓN TAMBIÉN.
¡EN NOMBRE DEL CIELO, PROFESOR! ¡¡NO ME HARÁ QUITAR LA CAPILLA!!
HANS, SÉRAPHIN... LLEVAD EL ÉTER AL PONTÓN SUSPENDIDO, ¡SERÁ MI LABORATORIO!
PERO... EH... YA HEMOS INSTALADO UN CÓMODO LABORATORIO... EH... ¡EN EL SÓTANO!
LOS MOTORES SON EL CORAZÓN DE LA ESTRUCTURA. QUIERO ENSAMBLARLOS EN EL LUGAR DE CONSTRUCCIÓN.
¡NO ME LO PUEDO CREER! ¡TU PADRE HA LOGRADO DOMAR AL VIEJO JANK!
¿ME AYUDAS?
¡YA VOY!
PERO POR CIERTO, ¿DÓNDE ESTÁ ESE PONTÓN SUSPENDIDO?

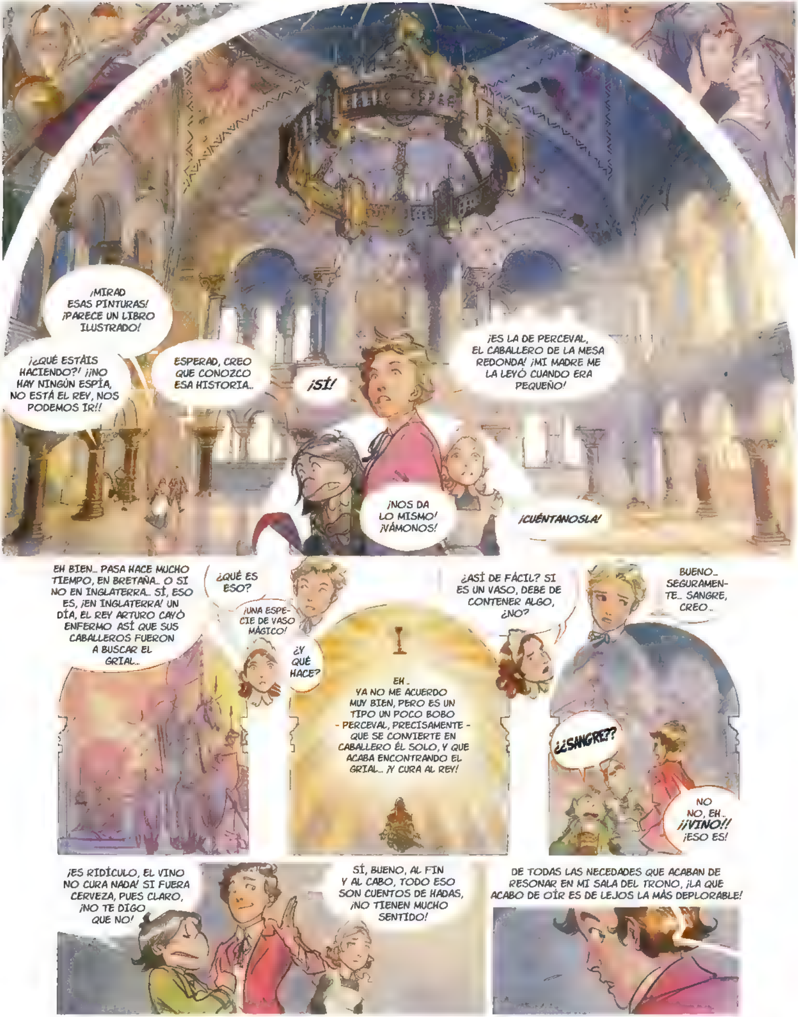
OYE HANS, PENSABA QUE TENÍAS VÉRTIGO
ES VERDAD, PERO ENCONTRÉ LA TÉCNICA: ¡CIERRO LOS OJOS Y FUMO UNA BUENA PIPA!
¿ESTÁS SEGURO DE QUE ES PRUDENTE CON EL GLOBO JUSTO ENCIMA NUESTRO?
!
¡BAH, NO PASA NADA! PERO AL CAPATAZ NO LE GUSTA, ¡ASÍ QUE FALSTAFF ME AVISA JUSTO ANTES DE LLEGAR ARRIBA!
¿FALSTAFF?
YA VERÁS, ¡ES MUY LISTO!
¿ASÍ QUE AHÍ TENEMOS EL FAMOSO PONTÓN? ¡ES REALMENTE IMPRESIONANTE!
QUÉ VA, ¡ES SOLO LA PRIMERA PARADA!
AHÍ LO TIENES ¡LA GRAN OBRA!
¡AH, YA LLEGAMOS! ¡GRACIAS, FALSTAFF!
YA VES, SÉRAPHIN, ¡ESTE PERRO LO ENTIENDE TODO!

Nos hizo falta toda la tarde para ordenar el taller encima del teleférico, y los días siguientes para instalar el nuevo laboratorio.
No había tiempo que perder: el Rey quería que el aeromóvil estuviese listo para el aniversario de su coronación, en marzo.
Me levantaba al alba, y volvía al castillo muy tarde ya entrada la noche...
El Rey seguía siendo un misterio, tan gigantesco como el laberinto de vestíbulos y torres que había hecho construir bajo las estrellas...
Cinco días más tarde.
¡HOLA, SÉRAPHIN! ¿HAS DORMIDO BIEN?
YAWN
¡QUÉ VA! EL ARQUITECTO ENTREGA LOS PLANOS ESTA MAÑANA, ¡HE ESTADO PENSANDO EN ESO TODA LA NOCHE!
¿CREES QUE TU PADRE ESTARÁ CONTENTO?
¡ALTO AHÍ, JOVENCITOS!
VAMOS, VAMOS, ¡DESALOJAD LA CABINA! ¡VOY RETRASADA, ¡Y TODO EL MUNDO ARRIBA ESTÁ ESPERANDO LA COMIDA!
PERO... ¡MAMÁ!
¡INCREÍBLE! ¡HASTA LAS SALCHICHAS TIENEN MÁS IMPORTANCIA QUE NOSOTROS EN ESTA FAMILIA!
OYE, EN TU CASA, ¿TODOS TRABAJAN PARA EL REY?
BOOM

¡MAMÁ!
¡HANS!
¡OH, HANS! ¡GRACIAS A DIOS QUE NO HABÍA NADIE EN LA CABINA!
POR DIOS SANTÍSIMO, ¿QUÉ HA SUCEDIDO?!
¿ACASO LO SABREMOS ALGÚN DÍA? ¡TODO ES POSIBLE CON ESAS MÁQUINAS DEL DIABLO!
Apenas recuperados de la excitación, descubrimos los nuevos planos.
El arquitecto había incorporado las restricciones de mi padre a las fantasías del Rey.
El fruto de ese encuentro entre la ciencia y el sueño era, para mí, el vehículo perfecto.
La construcción de los motores podía empezar.
Debería haberme sentido lleno de entusiasmo. Pero la explosión del teleférico permanecía sin explicar, y el recuerdo de los prusianos me atormentaba.
Por desgracia, mis temores eran fundados... ¡Apenas tres días después descubrí muy a pesar mío que estaba en lo cierto!
¡HOLA, SÉRAPHIN!
HANS.
¿HAS DORMIDO BIEN?
MM...
!?
¡HANS! ¡NO TE MUEVAS, ESTÁ AQUÍ!
¿EH?
¿QUIÉN ESTÁ AQUÍ? ¡DÉJAME VER!
TIENES QUE CONFIAR EN MI PALABRA, ES ÉL...


¡EL HOMBRE DEL BASTÓN-ESPADA!
CÓMO... ¡¿EL TIPO QUE QUISO SECUESTRAROS EN LA ESTACIÓN?!
¡EL MISMO!
¡¿A QUÉ ESTÁS ESPERANDO?! ¡HAY QUE AVISAR AL CHAMBELÁN!
¡VE TÚ! ¡YO NO LO PIERDO DE VISTA!
¡ESTÁ LOCO!
¡OH, POR TODOS LOS SANTOS!
¡UNA PUERTA SECRETA!
...
¡VAYA!
¡¿ADÓNDE HA IDO?!
?
?!
¡AJÁ, LE HE PILLADO!
¿SE PUEDE SABER QUÉ ESTÁ USTED HACIENDO?
AH EH...
VAMOS, ¡SALGA DE AQUÍ!
PERO... ¡ESPERE! ¡UN HOMBRE ACABA DE DESAPARECER POR AQUÍ! CREO QUE HA SUBIDO ARRIBA CON... EH... ¡LA MESA!
¡IMPOSIBLE! ¡ARRIBA ESTÁ EL ALA PROHIBIDA!
¡PRECISAMENTE! ¡ES UN ESPÍA!

¿QUÉ ME ESTÁ QUERIENDO DECIR?
¿SÉRAPHIN? ¿DÓNDE ESTÁS?
¡AAAAAH! ¡¿QUÉ HACES AQUÍ?!
¡¿Y TÚ?! ¡TENDRÍA QUE HABER SABIDO QUE ESTARÍAS EN EL AJO!
¡SILENCIO! ¡¡EL PRUSIANO NOS VA A OÍR!!
¡¿PRUSIANO?! ¿ESTÁ SEGURO DE QUE ES UN PRUSIANO?
¡QUISO LLEVAR A MI PADRE A BERLÍN!
¡LOS PRUSIANOS SON ENEMIGOS DE BAVIERA! ¿Y SI QUIEREN MATAR AL REY?
¡TENEMOS QUE AVISAR AL CHAMBELÁN!
LO HE BUSCADO: ¡EN PARADERO DESCONOCIDO!
EN ESTE CASO, NO HAY MÁS REMEDIO: ¡DEBEMOS SEGUIR AL ESPÍA!
¡¡ESTÁS LOCA!!
¿ESTÁ SEGURÍSIMO DE QUE ES UN PRUSIANO?
¡SOPHIE! ¡IREMOS A PRISIÓN POR ESTO! ¿QUÉ DIRÁ PAPÁ?
ES TU PADRE, ¡Y NO DEJARÉ A NADIE TOCAR A MI REY!
CLANG
PUSTEKUCHEN! TE DESPEDIRÁN A TI, Y A MÍ TAMBIÉN POR TENER UNA HERMANA TAN MAJARETA!
¡HERMANASTRA! ¡¿VENÍS O QUÉ?!
¿QUÉ ES ESTE MECANISMO?
¡LA MESA DEL REY! SUBE YA PUESTA, ¡ASÍ NADIE ENTRA EN EL ALA PROHIBIDA!
BUENO, ¿Y QUÉ HACEMOS SI EL ESPÍA ESTÁ ARMADO?
BONG
¡YA HEMOS LLEGADO!
¡GUAAAH!
ESTÁ BIEN, NO HAY NADIE, ¡YA NOS PODEMOS IR!

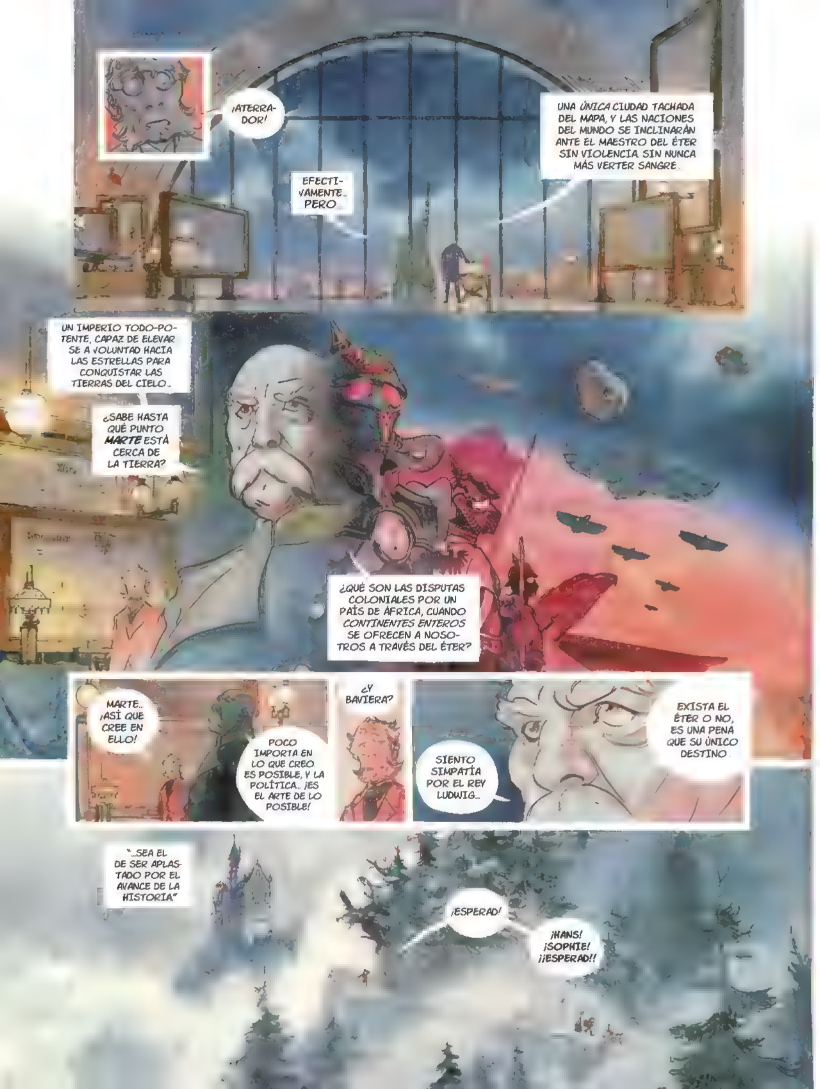


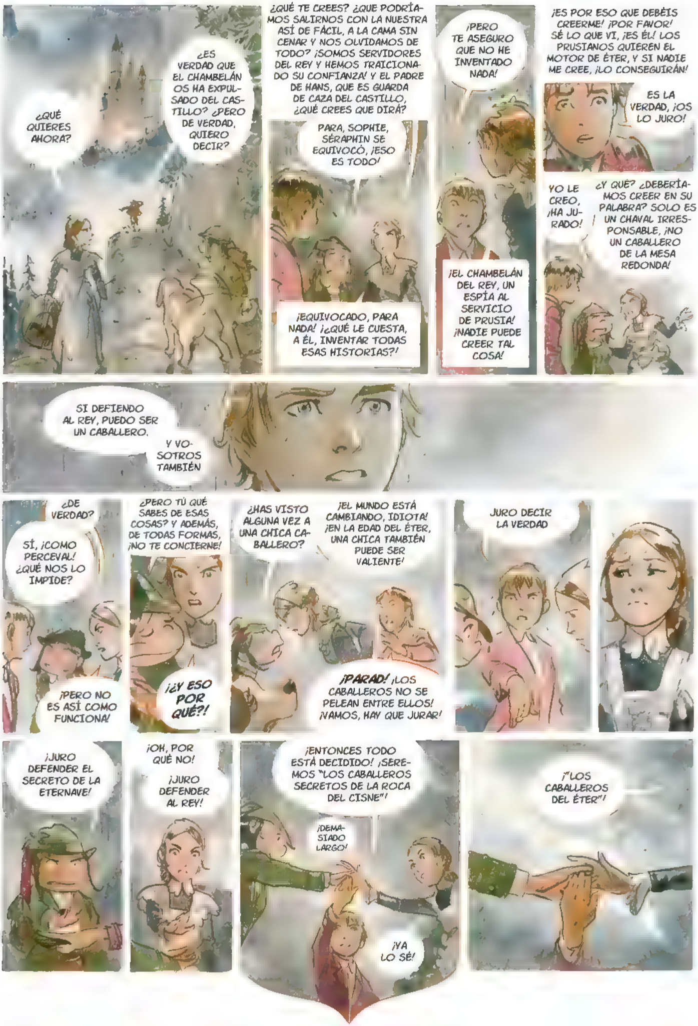
¡MIRAD ESAS PINTURAS! ¡PARECE UN LIBRO ILUSTRADO!
¿¡QUÉ ESTÁIS HACIENDO?! ¡¡NO HAY NINGÚN ESPÍA, NO ESTÁ EL REY, NOS PODEMOS IR!!
ESPERAD, CREO QUE CONOZCO ESA HISTORIA...
¡SÍ!
¡ES LA DE PERCEVAL, EL CABALLERO DE LA MESA REDONDA! ¡MI MADRE ME LA LEYÓ CUANDO ERA PEQUEÑO!
¡NOS DA LO MISMO! ¡VÁMONOS!
¡CUÉNTANOSLA!
EH BIEN... PASA HACE MUCHO TIEMPO, EN BRETAÑA... O SI NO EN INGLATERRA... SÍ, ESO ES, ¡EN INGLATERRA! UN DÍA, EL REY ARTURO CAYÓ ENFERMO ASÍ QUE SUS CABALLEROS FUERON A BUSCAR EL GRIAL...
¿QUÉ ES ESO?
¡UNA ESPECIE DE VASO MÁGICO!
¿Y QUÉ HACE?
EH... YA NO ME ACUERDO MUY BIEN, PERO ES UN TIPO UN POCO BOBO - PERCEVAL, PRECISAMENTE - QUE SE CONVIERTE EN CABALLERO ÉL SOLO, Y QUE ACABA ENCONTRANDO EL GRIAL... ¡Y CURA AL REY!
¿ASÍ DE FÁCIL? SI ES UN VASO, DEBE DE CONTENER ALGO, ¿NO?
BUENO... SEGURAMENTE... SANGRE, CREO...
¿¡SANGRE?!
NO NO, EH... ¡¡VINO!! ¡ESO ES!
¡ES RIDÍCULO, EL VINO NO CURA NADA! SI FUERA CERVEZA, PUES CLARO, ¡NO TE DIGO QUE NO!
SÍ, BUENO, AL FIN Y AL CABO, TODO ESO SON CUENTOS DE HADAS, ¡NO TIENEN MUCHO SENTIDO!
DE TODAS LAS NECEDADES QUE ACABAN DE RESONAR EN MI SALA DEL TRONO, ¡LA QUE ACABO DE OÍR ES DE LEJOS LA MÁS DEPLORABLE!

ES USTED EL HIJO DEL PROFESOR, ¿NO ES CIERTO?
¿QUIÉN LE PUDO HABER METIDO EN LA CABEZA QUE LOS CUENTOS DE HADAS NO TIENEN SENTIDO?
M... MI PADRE, SEÑOR...
¡...MAJESTAD!
UN HOMBRE DE SU CALIDAD NO DEBERÍA IGNORAR LA FUERZA DE LOS MITOS...
¡LOS CUENTOS SIEMPRE DICEN LA VERDAD!
PERO, MAJESTAD...
¡SHHH!
LAS HADAS, LOS DRAGONES... ¡TODO ESO NO EXISTE!
¿ESTÁ SEGURO?
¿NUNCA HA TENIDO MIEDO A LA OSCURIDAD? ¿TEMIDO LA SOLEDAD? ¿EL DOLOR, EL RECHAZO? ¿EL FRACASO? ¿LA MUERTE?
VERÁ, LA VERDAD QUE NOS ENSEÑAN LOS MITOS NO ES QUE LOS DRAGONES EXISTAN...
...SINO QUE PUEDEN SER VENCIDOS.
ENSÉÑEME A UN HOMBRE QUE LOGRÓ VENCER SUS MIEDOS...
...Y LE ENSEÑARÉ A UN MATADOR DE DRAGONES.
Y ES POR ESO QUE ESAS HISTORIAS ADORNAN MI SALA DEL TRONO.
¿VOSOTROS VEIS UN TRONO?
NO, ¡NO HAY NINGÚN TRONO!

AHORA...
¡ESPERO SE ME PRESENTEN LAS RAZONES QUE LES EMPUJARON A TRANSGREDIR LA REGLA MÁS SAGRADA DE ESTE CASTILLO!
EH BIEN, EH...
TODO EMPEZÓ EN LA ESTACIÓN DE LILLE, CUANDO...
¡HAY UN ESPÍA PRUSIANO EN EL CASTILLO!
¿CÓMO?
¡MAJESTAD!
MAJESTAD, PERDÓNEME... ¡NO PUDE IMPEDIR LA INTRUSIÓN DE ESTOS MISERABLES!
¡AH!
¡ES ÉL!
¡MAJESTAD! ¡DEBE CREERME, ESTE HOMBRE INTENTÓ RAPTARNOS PARA LLEVARNOS A BERLÍN! ¡LLAME A LA GUARDIA! ¡LLAME AL CHAMBELÁN!
¡SÉRAPHIN!
¡SÉRAPHIN, NO...!
¡...ÉL ES EL CHAMBELÁN!
MAJESTAD, DÉJEME ENCARGARME DE ESTE ASUNTO. ¡ESTOS PEQUEÑOS FISGONES SERÁN DEBIDAMENTE CASTIGADOS!
...
NO... ¡¡NO!! ¡ESTOY TOTALMENTE SEGURO DE LO QUE DIGO! ¡USTED TUVO QUE VER CON LA EXPLOSIÓN DEL TELEFÉRICO! SABÍA QUE IBA A RECONOCERLE, Y... ¡Y NOS CONDUJO HASTA AQUÍ PARA QUE CAYÉRAMOS EN LA TRAMPA! AHORA, ¡NADIE NOS CREERÁ!
TIENE MUCHA IMAGINACIÓN, JOVEN. ES UN DON. NO COMETA EL ERROR DE USARLA PARA ESCAPAR A SUS RESPONSABILIDADES...
QUÉDESE TRANQUILO, MAJESTAD... ¡EL CASTIGO QUE LES INFLIGIRÉ SERÁ TAN EJEMPLAR QUE TODA BAVIERA LO RECORDARÁ!
NO, VON GUDDEN... NO SEA DEMASIADO DURO...

SEA COMO FUERE, LA INTRUSIÓN DE ESOS NIÑOS ME HA SACADO DE UNA HORRIBLE PESADILLA...
DE UNA PESADILLA REALMENTE TERRIBLE.
HERR MINISTERPRÄSIDENT EL INFORME DE SU ESPÍA EN LA CORTE DE BAVIERA.
...NO HAY RIESGO DE QUE SU IDENTIDAD ESTÉ COMPROMETIDA. EL INGENIERO FRANCÉS HA VUELTO AL TRABAJO, TODO SE DESARROLLA TAL COMO ESTABA PREVISTO.
GRACIAS, BUSCH.
HERR MINISTERPRÄSIDENT... HE NOTADO QUE SEGUÍA ESE INFORME CON MUCHA ATENCIÓN, Y...
...QUIERO DECIR, ESA HISTORIA DEL ÉTER... UNA COSA ES HABLAR DE ELLO EN EL ÁMBITO DE LA FÍSICA TEÓRICA, PERO...
¿...SE LO CREE?
NO ME GUSTA LA GUERRA, BUSCH...
LA HARÉ SIN PIEDAD NI REMORDIMIENTO, PERO NO ME GUSTA.
¿SABE LO QUE PERMITE EL ÉTER?
EN POCAS HORAS, ALCANZAR CUALQUIER PUNTO DEL GLOBO, Y SIN SER ADVERTIDO POR EL ADVERSARIO...
...SEPULTAR UNA CIUDAD BAJO UN DILUVIO DE BOMBAS.


¡ATERRADOR!
EFECTIVAMENTE... PERO...
UNA ÚNICA CIUDAD TACHADA DEL MAPA, Y LAS NACIONES DEL MUNDO SE INCLINARÁN ANTE EL MAESTRO DEL ÉTER SIN VIOLENCIA. SIN NUNCA MÁS VERTER SANGRE.
UN IMPERIO TODO-POTENTE, CAPAZ DE ELEVARSE A VOLUNTAD HACIA LAS ESTRELLAS PARA CONQUISTAR LAS TIERRAS DEL CIELO...
¿SABE HASTA QUÉ PUNTO MARTE ESTÁ CERCA DE LA TIERRA?
¿QUÉ SON LAS DISPUTAS COLONIALES POR UN PAÍS DE ÁFRICA, CUANDO CONTINENTES ENTEROS SE OFRECEN A NOSOTROS A TRAVÉS DEL ÉTER?
MARTE... ¡ASÍ QUE CREE EN ELLO!
POCO IMPORTA EN LO QUE CREO. ES POSIBLE, Y LA POLÍTICA... ¡ES EL ARTE DE LO POSIBLE!
¿Y BAVIERA?
SIENTO SIMPATÍA POR EL REY LUDWIG...
EXISTA EL ÉTER O NO, ES UNA PENA QUE SU ÚNICO DESTINO...
"...SEA EL DE SER APLASTADO POR EL AVANCE DE LA HISTORIA"
¡ESPERAD!
¡HANS! ¡SOPHIE! ¡¡ESPERAD!!


¿QUÉ QUIERES AHORA?
¿ES VERDAD QUE EL CHAMBELÁN OS HA EXPULSADO DEL CASTILLO? ¿PERO DE VERDAD, QUIERO DECIR?
¿QUÉ TE CREES? ¿QUE PODRÍAMOS SALIRNOS CON LA NUESTRA ASÍ DE FÁCIL, A LA CAMA SIN CENAR Y NOS OLVIDAMOS DE TODO? ¡SOMOS SERVIDORES DEL REY Y HEMOS TRAICIONADO SU CONFIANZA! Y EL PADRE DE HANS, QUE ES GUARDA DE CAZA DEL CASTILLO, ¿QUÉ CREES QUE DIRÁ?
PARA, SOPHIE, SÉRAPHIN SE EQUIVOCÓ, ¡ESO ES TODO!
¡EQUIVOCADO, PARA NADA! ¡¿QUÉ LE CUESTA, A ÉL, INVENTAR TODAS ESAS HISTORIAS?!
¡PERO TE ASEGURO QUE NO HE INVENTADO NADA!
¡EL CHAMBELÁN DEL REY, UN ESPÍA AL SERVICIO DE PRUSIA! ¡NADIE PUEDE CREER TAL COSA!
¡ES POR ESO QUE DEBÉIS CREERME! ¡POR FAVOR! SÉ LO QUE VI, ¡ES ÉL! LOS PRUSIANOS QUIEREN EL MOTOR DE ÉTER, Y SI NADIE ME CREE, ¡LO CONSEGUIRÁN!
ES LA VERDAD, ¡OS LO JURO!
YO LE CREO, ¡HA JURADO!
¿Y QUÉ? ¿DEBERÍAMOS CREER EN SU PALABRA? SOLO ES UN CHAVAL IRRESPONSABLE, ¡NO UN CABALLERO DE LA MESA REDONDA!
SI DEFIENDO AL REY, PUEDO SER UN CABALLERO.
Y VOSOTROS TAMBIÉN
¿DE VERDAD?
SÍ, ¡COMO PERCEVAL! ¿QUÉ NOS LO IMPIDE?
¡PERO NO ES ASÍ COMO FUNCIONA!
¿PERO TÚ QUÉ SABES DE ESAS COSAS? Y ADEMÁS, DE TODAS FORMAS, ¡NO TE CONCIERNE!
¡¿Y ESO POR QUÉ?!
¿HAS VISTO ALGUNA VEZ A UNA CHICA CABALLERO?
¡EL MUNDO ESTÁ CAMBIANDO, IDIOTA! ¡EN LA EDAD DEL ÉTER, UNA CHICA TAMBIÉN PUEDE SER VALIENTE!
¡PARAD! ¡LOS CABALLEROS NO SE PELEAN ENTRE ELLOS! ¡VAMOS, HAY QUE JURAR!
JURO DECIR LA VERDAD
¡JURO DEFENDER EL SECRETO DE LA ETERNAVE!
¡OH, POR QUÉ NO!
¡JURO DEFENDER AL REY!
¡ENTONCES TODO ESTÁ DECIDIDO! ¡SEREMOS "LOS CABALLEROS SECRETOS DE LA ROCA DEL CISNE"!
¡DEMASIADO LARGO!
¡YA LO SÉ!
¡"LOS CABALLEROS DEL ÉTER"!

# Eternave Schmansten

**PROYECTO Nº15**

Hecha en Füssen, Baviera, el 18 de diciembre de 1869, bajo orden de Su Real Majestad.

**Archibald Dulac**, ingeniero
**Christian Jank**, arquitecto

---

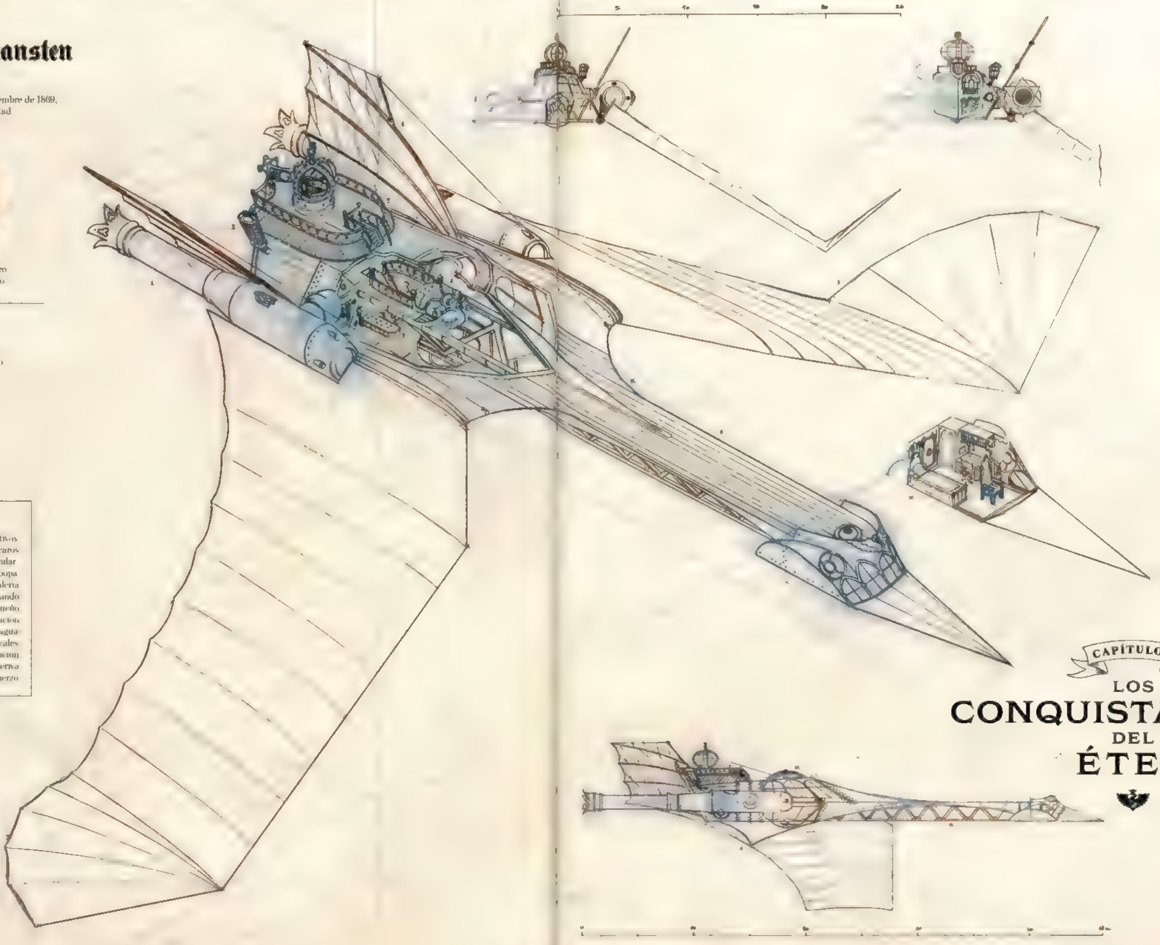
**LONGITUD** 49 metros
**ENVERGADURA** 50 metros

**TRIPULACIÓN**
Comandante de navío
Ingeniero jefe
1 timonel
1 maquinista
1 grumete
3 músicos
1 cochero
1 sirviente
1 doncella

**PASAJEROS**: 1

**LEYENDA**

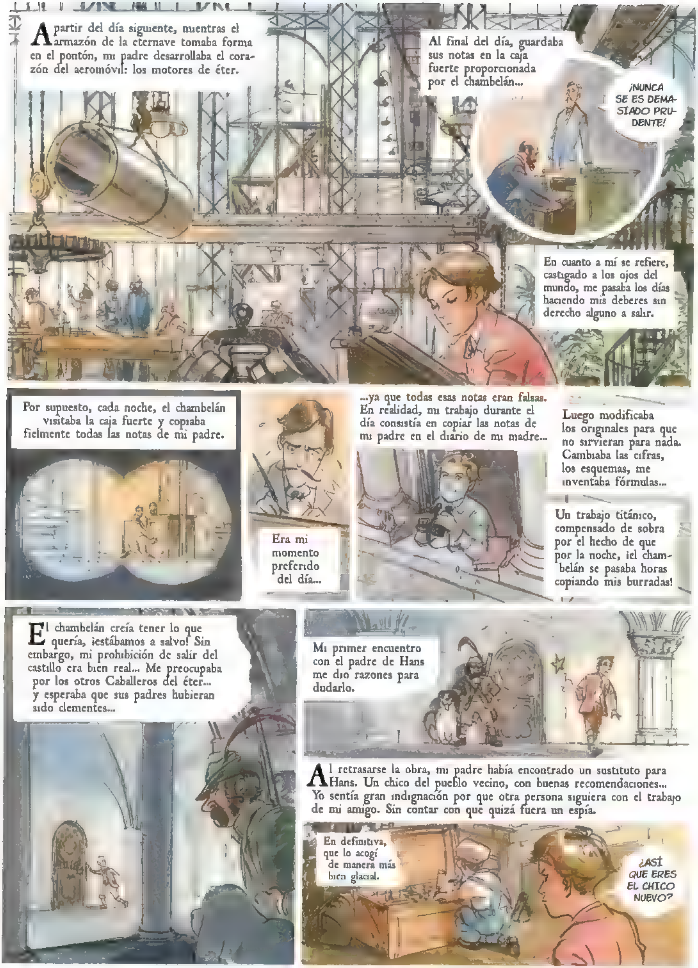
| | |
|---|---|
| 1 | Motores de éter rotativos |
| 2. | Faros |
| 3. | Observatorio armilar |
| 4 | Empavesada de popa |
| 5. | Puente superior y galería |
| 6. | Puesto de mando |
| 7 | Salón pequeño |
| 8. | Remera de estabilización |
| 9. | Crujía y reserva de agua |
| 10 | Apartamentos reales |
| 11 | Cúpula de observación |
| 12. | Quilla de deriva |
| 13. | Tirante de refuerzo |



CAPÍTULO 3

# LOS CONQUISTADORES DEL ÉTER

SÉRAPHIN SERÁ CASTIGADO EN JUSTA MEDIDA DE SUS FALTAS, CHAMBELÁN. PUEDE CONTAR CON ELLO
CLAC
HAZ TU MALETA
PADRE, SE LO RUEGO, ¡NO ME MANDE A CASA! EL CHAMBELÁN ES EL PRUSIANO DE LA ESTACIÓN DE LILLE, ¡LE JURO QUE DIGO LA VERDAD!
NO HACE FALTA QUE JURES, SÉRAPHIN. TE CREO
¿¿EH?!
PERO ¿ENTONCES?
NO TE MANDO A CASA. NOS VAMOS LOS DOS
¡¿CÓMO?!
SI TIENES RAZÓN, ¡ESE HOMBRE INTENTÓ MATARTE, SÉRAPHIN!
¡NO NOS QUEDAREMOS UNA HORA MÁS EN ESTE CASTILLO!
PERO... ¿¡Y EL AEROMÓVIL?! ¡NO PODEMOS RENUNCIAR AHORA!
EL ÉTER YA ME QUITÓ A TU MADRE...
¿PERO ADÓNDE IREMOS?
¡PADRE! SABEN DÓNDE VIVIMOS, ¡YA VINIERON HASTA FRANCIA A BUSCARNOS! ¡NOS ENCONTRARÁN!
¡EN EL CASTILLO, AL MENOS, ESTAMOS RODEADOS DE ALIADOS! Y SABEMOS DE DÓNDE VIENE EL PELIGRO, ¡CONOCEMOS SU ROSTRO!
TIENES RAZÓN.
PERO SOLO VEO UNA ÚNICA MANERA DE ESTAR A SALVO AQUÍ.
SI ES LA ETERNAVE LO QUE INTERESA A ESE MALHECHOR...
¡...VAMOS A DARLE LO QUE QUIERE!


A partir del día siguiente, mientras el armazón de la eternave tomaba forma en el pontón, mi padre desarrollaba el corazón del aeromóvil: los motores de éter.
Al final del día, guardaba sus notas en la caja fuerte proporcionada por el chambelán...
¡NUNCA SE ES DEMASIADO PRUDENTE!
En cuanto a mí se refiere, castigado a los ojos del mundo, me pasaba los días haciendo mis deberes sin derecho alguno a salir.
Por supuesto, cada noche, el chambelán visitaba la caja fuerte y copiaba fielmente todas las notas de mi padre.
Era mi momento preferido del día...
...ya que todas esas notas eran falsas. En realidad, mi trabajo durante el día consistía en copiar las notas de mi padre en el diario de mi madre...
Luego modificaba los originales para que no sirvieran para nada. Cambiaba las cifras, los esquemas, me inventaba fórmulas...
Un trabajo titánico, compensado de sobra por el hecho de que por la noche, ¡el chambelán se pasaba horas copiando mis burradas!
El chambelán creía tener lo que quería, ¡estábamos a salvo! Sin embargo, mi prohibición de salir del castillo era bien real... Me preocupaba por los otros Caballeros del éter... y esperaba que sus padres hubieran sido clementes...
Mi primer encuentro con el padre de Hans me dio razones para dudarlo.
Al retrasarse la obra, mi padre había encontrado un sustituto para Hans. Un chico del pueblo vecino, con buenas recomendaciones... Yo sentía gran indignación por que otra persona siguiera con el trabajo de mi amigo. Sin contar con que quizá fuera un espía.
En definitiva, que lo acogí de manera más bien glacial.
¿ASÍ QUE ERES EL CHICO NUEVO?

¡ES UNA MANERA DE DECIRLO, SÍ!
¡¿SOPHIE?!
¡SHIIIIIST! ¡LLÁMAME "SÉBASTIEN"!
PERO PERO... ¿¿DÓNDE ESTÁ HANS?!
¡MÁS TARDE! ¡TE VERÉ A LA HORA DE COMER!
¡JA JA! ¡ASÍ QUE ESE IDIOTA DE CHAMBELÁN COPIA TUS TONTERÍAS Y NO SE DA CUENTA DE NADA!
NO HAY NINGÚN PELIGRO, LE ESCUCHÉ HABLAR CON MI PADRE. ¡NO SE ENTERA DE NADA!
TODO ESTO ESTÁ MUY BIEN, PERO ¿Y SI ENVÍA SUS NOTAS A BERLÍN?
¡ANDA, ES VERDAD! TIENEN ERUDITOS ALLÍ... ¡ACABARÁN POR DARSE CUENTA DE QUE ALGO NO CUADRA!
¡Y ENTONCES EL CHAMBELÁN VOLVERÁ A SER PELIGROSO! ¡NECESITAMOS SABER LO QUE ESTÁ TRAMANDO CUESTE LO QUE CUESTE! ¡SEGURO QUE PODEMOS DESCUBRIR CÓMO RECIBE SUS ÓRDENES!
Efectivamente, ¿cómo el chambelán, que no dejaba nunca el castillo, recibía las instrucciones de Berlín? El correo conllevaba sin duda demasiados riesgos. Hans tenía una teoría...
¡PALOMAS MENSAJERAS!
...y un plan para demostrarla...
En fin...
...varios planes.
?

Por fin, después de dos meses de trabajo, los variadores electroetéricos estaban listos. Dos motores habían sido rellenados con el éter capturado por Hans. Si los variadores funcionaban, la potencia del éter podría ser controlada.
Para la ocasión, el Rey, que no recibía nunca a nadie en el castillo, había invitado a su prima.
Por supuesto, la prima de un Rey, no puede ser cualquiera...
Pero bueno, si alguien me hubiera dicho que un día besaría la mano de la emperatriz de Austria, no estoy seguro de que le hubiera creído.
Era la mujer más hermosa que había visto jamás, y por una vez que estábamos de acuerdo en algo, no dudé en decírselo a Sophie.
¡Incluso insistí!
Pero, qué quieren...
Las chicas son muy raras.
LUDWIG... TU PUEBLO TE QUIERE, YA LO SABES...
TOLERÓ TUS ÓPERAS, TUS CASTILLOS... PERO TODO ESTO... UNA MÁQUINA VOLANTE... EL ÉTER...
SI LA PRENSA SE ENTERARA DE LO QUE SUCEDE AQUÍ...
LUDWIG, NO SABES LO MAL QUE HABLAN SOBRE TI...
DEBES MOSTRARTE EN MÚNICH. DEBES ASISTIR AL CONSEJO DE MINISTROS...
MAJESTAD... ¡ESTAMOS LISTOS!
¡ADELANTE, PROFESOR!
MIS SÚBDITOS SON FIELES, ELISABETH. NO TE PREOCUPES.
¡A LA GRACIA DE DIOS!
SÉRAPHIN... ¡REGULA EL VARIADOR A LA POTENCIA MÍNIMA Y ARRANCA A MI SEÑAL!
TRES,
DOS,
UNO...
¡ARRANCAD!
¡CLIC!

¡NO SE MUEVE!
¡SUELTA EL VARIADOR!
¡¡GUAU!!
¡HAY QUE APAGAR UNO DE LOS DOS MOTORES!
¿Y
PARA
GIRAR?
¿PROBAMOS?
Fue en aquel momento cuando me di cuenta.
Respeto a la emperatriz...
Quizás me había equivocado.
Por razones de seguridad, mi padre había diseñado trajes de supervivencia en el éter. Caldeados, cada uno estaría equipado con uno de los nuevos sistemas respiradores Rouquayroles-Denayrouze...
"Sébastien" fue escogido para las pruebas...
¡...lo que por poco causó la perdición de los Caballeros del éter!
Era primero de marzo, y empezaba a pensar que todo iba a salir bien.

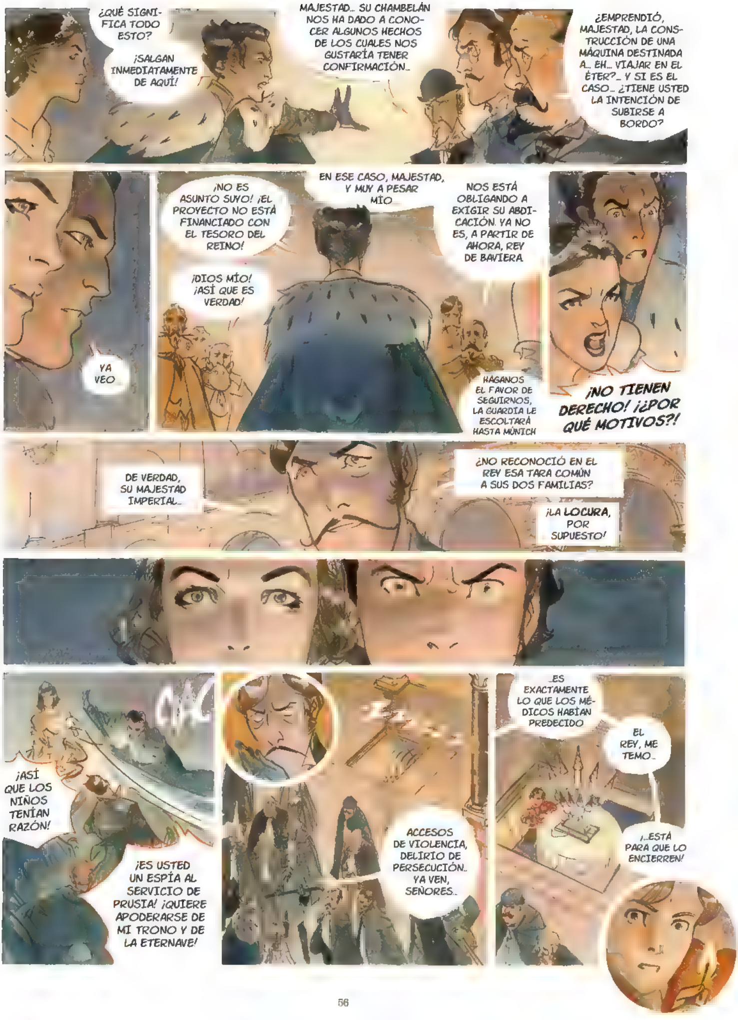
Pero el día tan temido llegó.
Cesaron las visitas del chambelán a la caja fuerte.
Los prusianos lo habían entendido todo.
De ahora en adelante, cualquier cosa podía ocurrir...
Mientras Baviera se preparaba para celebrar el aniversario de la coronación, cundió el entusiasmo...
Habíamos puesto en marcha la operación más peligrosa antes del vuelo en sí mismo: el inflado del globo. Se trataba de poner en contacto 15 toneladas de limaduras de hierro con 8.000 litros de ácido, para obtener 100.000 metros cúbicos de gas altamente inflamable.
La víspera de la salida, daban un baile en Múnich en honor al Rey. Todo el reino participaba, hasta el chambelán. El Rey debía reunirse con nosotros después, para partir al alba.
Solo quedaba en el castillo una guardia limitada, mi padre, los músicos del Rey...
...y nosotros.
EL ÉTER...
SOLO FALTAN UNAS HORAS...
SÍ, ¡SI TU PADRE NO CAMBIA DE IDEA!
ESTOY SEGURO DE QUE ME DEJARÁ SUBIR A BORDO, SOPHIE, TODO ESTÁ LISTO, ¡YA NO HAY PELIGRO!
SALVO UN SABOTAJE.
¡AHÍ ESTÁ HANS!

¿NO PODRÍAS HABER DEJADO ESA MÁQUINA EN EL BOSQUE?
¿MI PROTOTIPO DE VELOCÍPEDO? ¿CON TODOS ESOS ESPÍAS MERODEANDO?
¡DIOS NOS PRESERVE DE UNA INVASIÓN DE PRUSIANOS EN TRICICLOS!
HANS... EL DIARIO ESTÁ EN UN SITIO SEGURO, PERO NO PUDIMOS ESCONDERLO TODO... ¿VIGILARÁS EL TALLER HASTA QUE VOLVAMOS?
SÍ... ¡SI VOLVÉIS!
¡POR SUPUESTO QUE VOLVEREMOS, IDIOTA! ¡EL REY NO ESCOGIÓ A UN IMBÉCIL PARA CONSTRUIR SU ETERNAVE!
REALMENTE, PROFESOR, ES UNA LÁSTIMA QUE NO HAYA SITIO PARA MIS MÚSICOS EN EL AEROMÓVIL...
SI INSISTE EN EMBARCAR, HERR WAGNER, ESTOY SEGURO DE QUE ENCONTRAREMOS UNA SOLUCIÓN...
EH... SÍ, AUNQUE... ESTOY PENSANDO... ¿QUIÉN DIRIGIRÍA LA ORQUESTA DURANTE EL DESPEGUE?
¡ESTOY SEGURO DE QUE EL REY ES SENSIBLE A SU SACRIFICIO!
SÍ, EH... LA ACÚSTICA DE ESTE LUGAR ES SORPRENDENTE ¡ESTOY SEGURO DE QUE OIRÁN LA MÚSICA MUCHO TIEMPO DESPUÉS DE LOS FUEGOS ARTIFICIALES!
¡¿DE LOS QUÉ?!
¡UNA CARROZA SE ESTÁ ACERCANDO AL PÓRTICO!
¿EL REY HA VUELTO YA DEL BAILE?
NO LO CREO...
PERO POR CIERTO
¿ALGUIEN VIO AL REY IRSE DEL CASTILLO?

MI QUERIDA PRIMA...
SABÍA QUE VENDRÍAS.
Y TÚ NO HAS VENIDO
EL CONCIERTO, EL BAILE, TU FAMILIA... TODOS HABÍAN VENIDO EN TU HONOR... ¡EL PAÍS TE ESPERABA, Y NO VINISTE!
ERES SU REY, LUDWIG.
APENAS
SÉ LO QUE PASÓ... PERO EL MUNDO NO ES UNA DE TUS ÓPERAS... ¡DEBES REINAR A PESAR DE TODO!
ESCOGÍ OTRO REINO
MIRA ESTOS MUROS... Y ARRIBA, EN EL PONTÓN...
¡SOLO SON SUEÑOS, LUDWIG! ¡DIME QUE NO TE VAS A SUBIR A BORDO DE ESA MÁQUINA!
DESPEGAMOS AL ALBA.
VEN CONMIGO.
NO, LUDWIG... NO SÉ LO QUE ESTÁS PREPARANDO AQUÍ DESDE TODO ESE TIEMPO...
NO, UN VIAJE... NO, UNA EMPRESA CIENTÍFICA...
LUDWIG...
"¡...TEMO POR TI!"
¡HANS! ¡SÉRAPHIN!
¡UN GRUPO DE HOMBRES SE ESTÁ ACERCANDO AL CASTILLO!
¿QUIÉNES SON?
¡ES IMPOSIBLE SABERLO DESDE AQUÍ!
PERO

¡EL CHAMBELÁN VA JUSTO AL FRENTE! YA ESTÁ, ¡EL ATAQUE DE LOS PRUSIANOS!
¡SOLO SON UNA DECENA, LA GUARDIA DEL CASTILLO NO TIENE NI PARA EMPEZAR!
ADEMÁS, ¡ESTOY SEGURO DE QUE MI PADRE YA DIO LA ALARMA!
...
¡DÉJANOS AL MENOS ACOMPAÑARTE!
¡NO! SI LLEGO DEMASIADO TARDE PARA DAR LA ALARMA, AVISAD A MI PADRE Y PREPARAD EL DESPEGUE...
¡...VOLVERÉ CON EL REY!
¡POR TODOS LOS SANTOS, LLEGO DEMASIADO TARDE! ¡ESTÁN EN LA PUERTA!
PERO...
¡NO ME LO PUEDO CREER! ¡LES DEJAN PASAR!
¡SÉBASTIEN!
¡PROFESOR! ¡¡POR AQUÍ, PROFESOR!!
¡¿ALGUIEN ME PUEDE EXPLICAR QUÉ ESTÁ PASANDO AQUÍ?! ¡CREO HABER VISTO A SÉRAPHIN EN EL TELEFÉRICO!
¡PROFESOR! ¡HAY QUE PREPARAR EL DESPEGUE!
PERO...
¡¿SOPHIE?!

¿QUIÉNES SON ESOS?
¿Y A MÍ QUÉ ME IMPORTA? ¡PREFIERO SABER POR QUÉ ME HACEN INSTALAR FUEGOS ARTIFICIALES DURANTE TODO EL DÍA SI ES PARA RETIRARLOS POR LA NOCHE!
...
!
TENÍAS SUEÑOS, MI QUERIDA PRIMA...
¿QUÉ PASÓ?
SE CUMPLIERON
OH, LUDWIG... VAYAMOS A CABALGAR LOS DOS JUNTOS A LA ORILLA DEL LAGO... COMO CUANDO ÉRAMOS NIÑOS...
ELISABETH...
!...
¡CHAMBELÁN! ¿QUÉ SIGNIFICA ESTA INTRUSIÓN?
¡¿QUIÉNES SON ESTOS HOMBRES?!
SEÑORES... DISCULPEN A SU MAJESTAD... HACE TANTO TIEMPO QUE NO ASISTE AL CONSEJO...
¿CÓMO PODRÍA RECONOCER A SUS PROPIOS MINISTROS?


¿QUÉ SIGNIFICA TODO ESTO?
¡SALGAN INMEDIATAMENTE DE AQUÍ!
MAJESTAD... SU CHAMBELÁN NOS HA DADO A CONOCER ALGUNOS HECHOS DE LOS CUALES NOS GUSTARÍA TENER CONFIRMACIÓN...
¿EMPRENDIÓ, MAJESTAD, LA CONSTRUCCIÓN DE UNA MÁQUINA DESTINADA A... EH... VIAJAR EN EL ÉTER?... Y SI ES EL CASO... ¿TIENE USTED LA INTENCIÓN DE SUBIRSE A BORDO?
¡NO ES ASUNTO SUYO! ¡EL PROYECTO NO ESTÁ FINANCIADO CON EL TESORO DEL REINO!
¡DIOS MÍO! ¡ASÍ QUE ES VERDAD!
EN ESE CASO, MAJESTAD, Y MUY A PESAR MÍO...
NOS ESTÁ OBLIGANDO A EXIGIR SU ABDICACIÓN. YA NO ES, A PARTIR DE AHORA, REY DE BAVIERA.
YA VEO...
HÁGANOS EL FAVOR DE SEGUIRNOS, LA GUARDIA LE ESCOLTARÁ HASTA MÚNICH
¡NO TIENEN DERECHO! ¡¿POR QUÉ MOTIVOS?!
DE VERDAD, SU MAJESTAD IMPERIAL...
¿NO RECONOCIÓ EN EL REY ESA TARA COMÚN A SUS DOS FAMILIAS?
¡LA LOCURA, POR SUPUESTO!
¡ASÍ QUE LOS NIÑOS TENÍAN RAZÓN!
¡ES USTED UN ESPÍA AL SERVICIO DE PRUSIA! ¡QUIERE APODERARSE DE MI TRONO Y DE LA ETERNAVE!
ACCESOS DE VIOLENCIA, DELIRIO DE PERSECUCIÓN... YA VEN, SEÑORES...
...ES EXACTAMENTE LO QUE LOS MÉDICOS HABÍAN PREDECIDO
EL REY, ME TEMO...
¡...ESTÁ PARA QUE LO ENCIERREN!

¡MAJESTADES! ¡CÚBRANSE!
¡POR AQUÍ, MAJESTADES! ¡¡LA ETERNAVE ESTÁ A PUNTO DE DESPEGAR!!
!!
¡KNAPPERTSBUSCH, RÁPIDO, A LA SALA DEL TRONO! ¡LOS MINISTROS HAN TRAICIONADO A SU REY!
LO SÉ, MAJESTAD.
¿LO SABE?
LO SIENTO, MAJESTAD... TENEMOS ÓRDENES, ES LA LEY...
¡¿CÓMO SE ATREVE?! ¿DESDE HACE CUÁNTO TIEMPO SIRVE USTED AL REY, KNAPPERTSBUSCH? ¡ME ACUERDO DE USTED AZOTÁNDOME CUANDO CUMPLÍ 9 AÑOS! ¡¡DEBERÍA SENTIRSE AVERGONZADO!!
¡JOVEN! ¿NO HAY OTRA SALIDA?
¡EL TECHO! ¡¡SI PASAMOS POR LOS ANDAMIOS, PODREMOS ALCANZAR EL TELEFÉRICO!!
ENTONCES ID VOSOTROS, ¡YO LES RETENDRÉ!
PERO
VUELA, LUDWIG.
PERO... SU ALTEZA IMPERIAL...
¡MI PEQUEÑA SISSI!
¡YA NO TENGO 9 AÑOS, KNAPPERTSBUSCH!
¡VEAMOS SI SE ATREVE A AZOTARME OTRA VEZ!
CRAC!

¡NO, PROFESOR! SE LO RUEGO, ¡NO VUELVA A SUBIR EL TELEFÉRICO! ¡¡SI NO, SÉRAPHIN QUEDARÁ ATRAPADO ABAJO!!
¡NO PUEDE ARREGLÁRSELAS SOLO! ¡ES SOLO UN NIÑO, Y VOSOTROS TAMBIÉN! ¡VOY A BUSCARLO!
¡LO VEO!
ALLÍ, EN EL TECHO... ¡CON EL REY!
¡ESTÁN INTENTANDO ALCANZAR EL ANDAMIO PARA BAJAR HASTA EL PATIO!
¡OH NO!
EL CHAMBELÁN SE LES HA ADELANTADO... ¡¡ESTÁN ACORRALADOS EN LA TORRE!!
¡ATRAPADOS!
NO... VAMOS A BUSCARLES.
¡...CON LA ETERNAVE!
PERO... ¿¡CÓMO?!
¡LOS MOTORES NO PUEDEN FUNCIONAR SIN EL ÉTER! ¡NO HABRÁ MANERA DE DIRIGIR EL AEROMÓVIL HACIA EL CASTILLO!
¡SOPHIE! ¡SUELTA EL GLOBO!
¡HANS! ¡LLEVA EL ANCLA HASTA EL TELEFÉRICO!
¡EL CABLE DEL TELEFÉRICO NO AGUANTARÁ NUNCA LAS 60 TONELADAS DEL AEROMÓVIL!
¡TE OLVIDAS DE QUE UNA VEZ EL GLOBO ESTÉ SUELTO, LA ETERNAVE NO PESARÁ NADA!
¡...LA PREGUNTA ES SABER SI LOS 110.000 METROS CÚBICOS DE HIDRÓGENO NO SE LO LLEVARÁN TODO ANTES DE QUE LLEGUEMOS ABAJO!
¡NO ME IMAGINABA ESTE DESPEGUE ASÍ!
VAMOS...

¡TODOS A BORDO!
¡ESTIBAD EL CÍRCULO DE CARGA!
¡¡LOS TENEMOS!!
¡EL REY YA NO SE NOS PUEDE ESCAPAR!
¡ESTA VEZ ESTAMOS ATRAPADOS!
ME DISCULPO, MAJESTAD.
FUE UN BELLO SUEÑO...
¡YA LLEGAN!
¡MAJESTAD! ¡¿QUÉ ESTÁ HACIENDO?!
¡SÉRAPHIN!

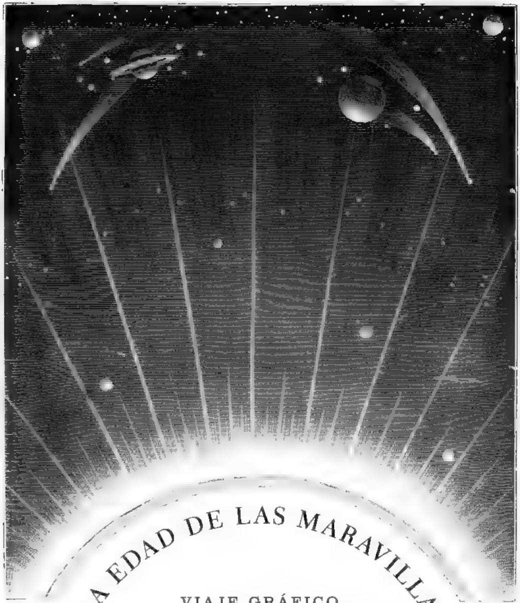
¡AGÁRRALO!

¡TIRA DE AQUÍ PARA ACERCARNOS!
¡¡POR TODOS LOS SANTOS, ESTÁN LLEGANDO!!
¡JA!
¡HANS! ¡SOPHIE! ¡LIBERAD LASTRE! ¡¡SOLTADLO TODO!!
JAWOHL, MEIN HERR!
FELIZ CUMPLEANOS, MAJESTAD

FZZ
¡¡ESTÁ LOCO!!
FZZ
FZZ
¡AH! ¡LA SEÑAL!
¡SEÑORES!
¡HANS! ¡¡BAJA A LA CABINA Y LANZA TODO LO QUE PUEDAS!!
¡YA VOY!
¡LA ÚLTIMA BOLSA DE LASTRE ESTÁ SUELTA, SEÑOR!
POR TODOS LOS SANTOS, ¡¿POR QUÉ NO SUBIMOS MÁS RÁPIDO?!
¡EL ANCLA! ¡SIGUE ATADA AL TELEFÉRICO!

¿NO PODEMOS LIBERARLA DESDE DENTRO?
¡TARDARÍAMOS DEMASIADO!
¡VOY!
¡SÉRAPHIN!
¡AGARRAOS!

¿Qué destino espera a Séraphin y a los Conquistadores del éter?
¡EN EL SEGUNDO VOLUMEN!



# LA EDAD DE LAS MARAVILLAS

VIAJE GRÁFICO
AL UNIVERSO

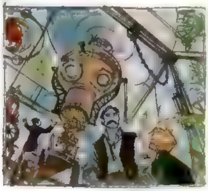
*de*

EL CASTILLO DE LAS ESTRELLAS

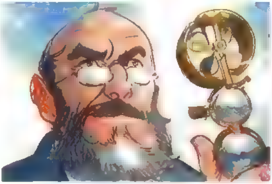
*"No sabían que era imposible,*
*así que lo hicieron."*

Desde hace años, Alex Alice daba vueltas alrededor del universo de lo que iba a convertirse en su *Castillo de las Estrellas*, alimentándose de referencias literarias, gráficas y audiovisuales que son otros tantos ingredientes de su imaginario: Julio Verne y lo maravilloso científico, Ludwig II y el romanticismo alemán, Miyazaki y su humanismo mágico, sin olvidar muchos de los grandes lápices del manga o del cómic francobelga. Al acabar el primer volumen de su gran ucronía retro-futurista, el dibujante nos presenta aquí, en esta entrevista inédita, algunas de las claves que le guiaron hasta los caminos del éter. Nos revelará de qué manera ese encuentro entre influencias heterogéneas, fruto de muchos rodeos y fecundas bifurcaciones, contribuyó a la construcción del impresionante conjunto. Y para que podamos aventurarnos con facilidad en las fuentes de este gran proyecto, nos mostrará una gran selección de imágenes preparatorias, esbozos, retratos y estudios que evocan, cada uno de manera sorprendente y singular, los entresijos de esta historia excepcional.

1



2



*¿Desde hace cuánto piensa en* El Castillo de las Estrellas? *¿De dónde proviene el proyecto y cuál fue su punto de partida?*

ALEX ALICE. Llevo mucho tiempo, quizá desde la infancia, absolutamente fascinado por esa forma de imaginario que nace en el siglo XIX, el llamado en Francia maravilloso científico. Es la época de las grandes exploraciones y del progreso en todos los campos. Hay una fe ilimitada en la ciencia, y al tiempo, proliferan las bellas artes. Las más modernas máquinas están bellamente ornamentadas, y todo el mundo sueña con lo desconocido, ya sean las antípodas, el fondo del mar o las "tierras del cielo" (los planetas). Sus visiones siempre me han parecido dotadas de gran poesía. Julio Verne fue mi puerta de entrada, por supuesto, sobre todo en lo que se refiere a la conquista espacial tal como aparece en *De la Tierra a La luna* o en *Alrededor de la Luna*. Recuerdo mi gran decepción, siendo aún niño, al leer sus libros y darme cuenta de que los héroes, en realidad, no conseguían aterrizar en la luna.

*A ese nacimiento de su imaginario artístico, se debe añadir otra fuente importante, tratada en su serie* Siegfried *y que encontramos de nuevo en* El Castillo de las estrellas, *me refiero al imaginario de Baviera, al romanticismo alemán.*

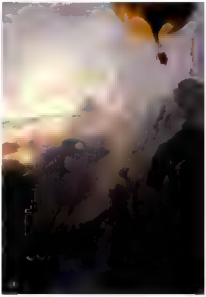
A.A. Efectivamente, un viaje a Baviera, cuando tenía 12 o 13 años, jugó un papel clave en la formación de mis gustos e intereses. Me sedujeron los paisajes, por supuesto, los ambientes oscuros y melancólicos de, por ejemplo, los cuadros de Caspar David Friedrich, pero también me marcó profundamente el personaje del rey Ludwig II. Un visionario, a la vez fascinado por el pasado y muy adelantado a su tiempo. Un alma artística que utilizaba sus inmensos recursos para hacer realidad sus sueños. Una figura enigmática, recluida, la imagen del alma insondable de un romántico absoluto.

*Lo maravilloso científico por un lado, Baviera y el romanticismo alemán por otro. ¿Cuándo y cómo estas dos referencias se articulan para dar a luz a* El Castillo de las Estrellas?

A. A. Eso fue lo más difícil. ¡sentirse fascinado por Julio Verne y Ludwig II no es suficiente para crear una historia! Todo cristalizó a partir de 2008, época en la cual estaba acabando el segundo tomo de *Siegfried*. Me sentía tan a gusto con aquella historia que recuerdo haber pensado que debía encontrar sin demora un nuevo universo que me apasionara con la misma fuerza. Ya tenía el tema más o menos claro – la exploración espacial arcaica – y con Ludwig II, tenía entre mis manos un personaje digno de Julio Verne, es decir un visionario demiúrgico que, gracias a su capacidad de materializar sus sueños, allana el camino para que se dé una aventura extraordinaria. A partir de allí, bastaba con poner todos esos elementos en contacto para que el viaje empezara.

*Otro aspecto destacable de* El Castillo de las estrellas *es el respeto a la Historia tal como la conocemos, al menos hasta 1869. ¿A qué corresponde la elección de esta fecha?*

A. A. No soy un maniático de la precisión documental, pero me pareció deseable respetar al máximo los sucesos históricos. Solo he traicionado el devenir histórico (al menos a sabiendas) en algunos detalles. Para mí era una condición imprescindible para poder establecer mi ucronía: respetar la historia tal como se desarrolló realmente hasta el punto de divergencia, que en este caso es la primera escena del relato. El segundo volumen mostrará por qué este relato debía empezar justo antes de la guerra franco-prusiana de 1870. Esa época en concreto me interesa mucho porque creo que encarna el último momento en el que coexisten el pensamiento positivista y las últimas luces del romanticismo. El progreso es la gran solución pero, a la vez, se siguen construyendo castillos para príncipes y princesas. Es una época realmente sorprendente en la que los científicos siguen siendo literatos. Por desgracia, no durará mucho y el posterior divorcio será de gran violencia.



PÁGINA INICIAL *Portada de* Astronomía popular de Camille Flammarion, *gran divulgador del siglo XIX*
PÁGINA II *Dos de las primeras imágenes realizadas a acuarela para establecer el tono del relato.*
PÁGINA III ① *El laboratorio, primeros estudios*
② *El profesor, primeros estudios.*
③ *Émile Friant,* Viaje al infinito *(1888) inspiración para la edad de la ciencia y el sueño*

Ludwig II

***Entre sus evidentes referencias, usted cita a Julio Verne, pero al leer* El Castillo de las Estrellas*, es imposible no encontrar muchas otras: Hayao Miyazaki en el cine de animación, Tardi o Hergé en el cómic...***

A. A. Se puede decir que he hecho un gran esfuerzo, página tras página, en conservar algo de frescura infantil, de recordar aquello que marcó mi infancia. En cuanto al estilo visual es bastante lógico que me inspirara en la cultura japonesa, pertenezco a la primera generación que creció viendo anime en televisión. Para mí es una referencia natural, absolutamente coherente con el contenido de *El Castillo de las Estrellas*. Respecto al cómic, como a muchos de mis colegas, me marcaron todos los grandes. Spirou me acompañó durante mucho tiempo, Hergé es absolutamente ineludible, y el Tardi de *Adèle Blanc-Sec* y de *El demonio de los hielos* fue probablemente el culpable de mi interés por el siglo XIX. Y, es cierto, me gusta Miyazaki y *Las Ciudades oscuras*, me encantan los pernos, los pistones, el vapor, los quevedos y los gorros divertidos... Así que sí, hay que vivir con todas esas influencias y tratar de que no te sobrepasen. O mejor, intentar sobrepasarlas y mantenerse fiel a lo que uno lleva dentro.

***En ese sentido, una de las cosas que más impresionan al leer el libro es la evidente preocupación por no dejar fuera a ningún tipo de público, especialmente el infantil.***

A. A. · Sí, tiene razón, es algo muy importante para mí. Tomé consciencia de ello hace unos seis años, cuando vivía en Estados Unidos. Me encontré con frecuencia en grandes convenciones llenas de Spider-Mans de cuarenta años y me preguntaba: "¿dónde están los niños?". Los cómics hechos para niños son en la actualidad minoritarios. E incluso en Europa, me sorprende el hecho de la escasez actual de series para todos los públicos, de aquella fórmula "de 7 a 77 años". Creo que hemos olvidado a ese público y que si no tenemos cuidado, la renovación generacional de lectores no estará asegurada. *El Castillo de las Estrellas* pretende ser una reacción a esa tendencia. Dirigirse a un público adulto no implica excluir al público joven. Además, hay también en ello una cuestión de gusto personal. Me encanta desarrollar en paralelo diferentes registros narrativos, de lo absolutamente trágico a la comedia más ligera. Aunque no es sencillo: se debe conservar la distancia adecuada y preservar la frescura del punto de vista. Es un ejercicio delicado.

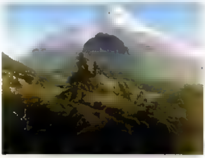
***También se sintió en la necesidad de construir una maqueta para concretar algunos detalles u objetos de su historia, como la nave que llevará sus héroes hacia el éter, la Eternave.***

A. A. Efectivamente, al ser una máquina tan compleja, necesité de una manera para poder visualizarla que solo podía ser llevada a cabo en forma de maqueta. Ese nivel de realismo me permitía validar algunas opciones técnicas y abandonar otras. Pero, en el fondo, tampoco es esa su verdadera función: lo que pretende expresar y materializar una maqueta como esta es en realidad el deseo del autor de creer en su propia creación. Consumar el modelo en forma de construcción efectiva es, al menos para mí, una manera de afirmar mi fe en el universo que he creado. Participa, en el mejor sentido del término, del lado infantil de la tarea.

***¿Cuál es el horizonte de trabajo que habéis proyectado para* El Castillo de las Estrellas*?***

A. A. Empezamos con un díptico, es decir una historia que acabará en el segundo tomo, en 2015. Será una aventura completa, pero a la vez abrirá la posibilidad de seguir a nuestros héroes en otros relatos que se ubiquen en el mismo universo. ¡El éter, al fin y al cabo, es infinito!

*Palabras recogidas por* Thomas Hantson



PÁGINA ① Hohenschwangau, a la sombra de la Roca del Cisne. *Acuarela a partir de una pintura de Frederik Sødring (1848)*

② *El rey Ludwig, primeros estudios.*

③ *Neuschwanstein, castillo del rey. Prueba de perspectiva de Anthony Simon*

④ *El rey. Desarrollo en acuarela según la película Ludwig de Luchino Visconti*

PÁGINA V, ARRIBA. Paseo nocturno. *Desarrollo a la acuarela a partir de una pintura de R. Wenig (1885)*

JUSTO ARRIBA. El Watzmann, *de Caspar David Friedrich (1824/1825)*

# Séraphin

DESARROLLO DE PERSONAJES.

PÁGINA VI:

① *Séraphin a edades diferentes.*

② *Séraphin. Versión de Christophe Ferreira durante el desarrollo del proyecto.*

③ *Sophie: dinamismo y determinación.*

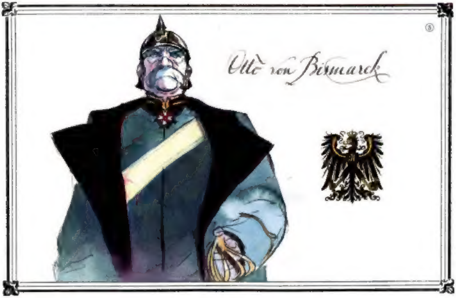
PÁGINA VII:

④ *Hans y su fiel Falstaff. Una variación estilizada para este extravagante personaje.*

⑤ y ⑥ *Los prusianos en esplendor.*

⑦ *Richard Wagner y Elisabeth de Austria, desarrollo a partir de pinturas de época y encarnaciones cinematográficas diversas...*

④
Falstaff
Hans

⑤
Otto von Bismarck

Hagen von Gudden
⑥

⑦
Richard Wagner
"Sissi"